

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
Instytucja Wdrażająca
Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko



Gospodarka wodno-ściekowa



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI





Wydawca:
Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
02-673 Warszawa, ul. Konstruktorska 3 a
tel. +48 (22) 45 90 100
e-mail: fundusz@nfosigw.gov.pl
www.nfosigw.gov.pl

ISBN: 978-83-915678-1-4

Tekst publikacji, na podstawie materiałów nadesłanych przez beneficjentów, przygotowany i zredagowany został przez Zespół Informacji i Promocji Departamentu Komunikacji i Strategii NFOŚiGW, po weryfikacji Departamentu Ochrony Wód NFOŚiGW.

Zdjęcia i grafiki: nadesłane zostały przez beneficjentów, stanowią ich własność i chronione są prawami autorskimi. Zostały udostępnione NFOŚiGW do wykorzystania w publikacjach informacyjno-promocyjnych.

Przedruk całości lub części niniejszej publikacji jest bezpłatny i dozwolony, pod warunkiem podania źródła.



Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
Instytucja Wdrażająca Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko

Dla rozwoju infrastruktury i środowiska



Gospodarka wodno-ściekowa

PO IiŚ





Szanowni Państwo

Celem publikacji, którą oddajemy w Państwa ręce jest prezentacja I osi Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (PO IIŚ), na podstawie wybranych projektów wdrażanych przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. PO IIŚ jest największym programem operacyjnym w ramach perspektywy finansowej 2007–2013, realizowanym w Unii Europejskiej. Koszty ponoszone w projektach kwalifikowane są od 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2015 r. Na realizację celów określonych dla I osi przeznaczono pierwotnie kwotę 2,784 mld euro, a obecnie trwa proces, który zwiększy te środki o kolejne 358 mln euro w związku z szybkim i sprawnym wykorzystywaniem środków przeznaczonych na te zadania. Budżet tej osi został już w zasadzie rozdysponowany i trwa finalizowanie procesu zawierania umów. Kolejni beneficjenci będą mogli jeszcze skorzystać z tego programu, o ile w realizowanych obecnie projektach wystąpią oszczędności wynikające z mniejszych niż zakładano kosztów po przeprowadzonych przetargach.

Porządkowanie gospodarki ściekowej jest zadaniem własnym gminy, zatem to na samorządzie spoczywa odpowiedzialność za realizację zadań w tym zakresie. Gminy wykonują te zadania samodzielnie lub powołują do tego celu spółki komunalne, funkcjonujące na zasadach prawa handlowego. Bez względu na przyjęte rozwiązanie, realizacja projektów inwestycyjnych w tym obszarze wymaga olbrzymiego wysiłku organizacyjnego. Stanowi ona również często bardzo istotne obciążenie finansowe dla budżetów samorządów lub ich spółek, pomimo wysokiego udziału dotacyjnych środków z Unii Europejskiej. Dla realizacji zobowiązań Polski w zakresie gospodarki ściekowej, a wynikających z Traktatu Akcesyjnego, podstawą jest Krajowy Program Oczyszczania Ścieków Komunalnych (KPOŚK), którego realizacja bez aktywnego zaangażowania ze strony samorządów jest niemożliwa.

Zadaniem Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej jako Instytucji Wdrażającej (głównie duże projekty, tj. takie o wartości powyżej 50 mln euro) oraz wojewódzkich funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej jest z jednej strony maksymalna pomoc beneficjentom we wdrażaniu projektów, a z drugiej strony – monitorowanie oraz kontrolowanie poprawności realizacji projektów pod kątem ich zgodności z zawartą umową o dofinansowanie oraz pozostałych regulacji dotyczących PO IIŚ. Pomoc NFOŚiGW oraz funduszy wojewódzkich polega w szczególności na współfinansowaniu ze środków własnych wkładu krajowego. Przykładowo, na wsparcie dla projektów I osi tylko ze środków NFOŚiGW przeznaczamy ponad 2,3 mld zł. Inną formą pomocy są organizowane szkolenia i konferencje, na których przekazywane są informacje i kompetencje niezbędne do prawidłowego wykorzystania środków unijnych.

Bardzo gorąco chciałabym pogratulować wszystkim beneficjentom I osi. Doceniamy ich determinację, pracowitość oraz kompetencje. Dziękujemy także za wysiłek wkładany w realizację projektów oraz za dobrą współpracę z Instytucjami Wdrażającymi. Jesteśmy w połowie drogi i mam nadzieję, że wspólnie z Instytucją Audytową (Ministerstwo Finansów), Instytucją Zarządzającą (Ministerstwo Rozwoju Regionalnego) oraz Instytucją Pośredniczącą (Ministerstwo Środowiska) stwarzając będziemy warunki do efektywnego i sprawnego wydatkowania środków unijnych w ramach PO IIŚ. W efekcie umożliwimy beneficjentom zrealizowanie celu tego priorytetu, jakim jest rozbudowa infrastruktury wodno-ściekowej, warunkującej rozwój gospodarczy oraz wdrożenie dyrektywy 91/271/EWG w sprawie oczyszczania ścieków komunalnych.

Małgorzata Skucha

Zastępca Prezesa Zarządu NFOŚiGW



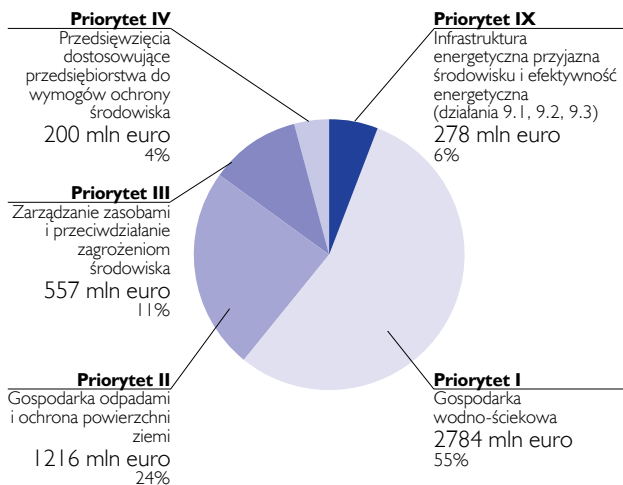
Projekty I priorytetu PO IiŚ prezentowane w publikacji

| Numer referencyjny projektu | Nazwa projektu | Beneficjent | str. |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| POIS.01.01.00-00-046/08 | Kompleksowe uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w Zorach | Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Zory Sp. z o.o. | 12 |
| POIS.01.01.00-00-047/08 | Kompleksowe rozwiązanie gospodarki wodno-ściekowej dla miasta Wałcz | Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Wałczu | 14 |
| POIS.04.02.00-00-002/08-03 | Gospodarka wodno-ściekowa na terenie aglomeracji Toruń – II etap | Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. | 16 |
| POIS.01.01.00-00-004/07-00 | Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz oczyszczalni ścieków komunalnych w Tarnowskich Górach – I faza | Gmina Tarnowskie Góry | 19 |
| POIS.01.01.00-00-010/08 | Kompleksowe zagospodarowanie ścieków w zlewni rzeki Obry – Gmina Śmigiel | Gmina Śmigiel | 22 |
| POIS.01.01.00-00-006/08-00 | Poprawa gospodarki wodno-ściekowej miasta Sochaczew – etap I | Zakład Wodociągów i Kanalizacji – Sochaczew Spółka z o.o. | 24 |
| POIS.01.01.00-00-091/08 | Gospodarka wodno-ściekowa na terenie Gminy Skawina | Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. | 26 |
| POIS.01.01.00-00-008/08-00 | Rozbudowa oczyszczalni ścieków, budowa kolektorów i modernizacja systemu kanalizacyjnego m. Siedlce | Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Siedlcach | 28 |
| POIS.01.01.00-00-020/09 | Poprawa gospodarki wodno-ściekowej w aglomeracji Sanok | Sanockie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. | 31 |
| POIS.01.01.00-00-005/07-00 | Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic | Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka” | 33 |
| POIS.01.01.00-00-096/08 | Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej dla ochrony zasobów wodnych w Poznaniu i okolicach – etap I | Aquanet S.A. | 35 |
| POIS.01.01.00-00-051/08 | Trias Opolski – ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap | Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Opolu | 37 |
| POIS.01.01.00-00-135/09-00 | Czysta woda dla Krakowa – uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Myślenice | Gmina Myślenice | 39 |
| POIS.01.01.00-00-156/09 | Uporządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni rzeki Baryczy | Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” Sp. z o.o. | 41 |
| POIS.01.01.00-00-203/09-00 | Budowa i modernizacja systemu sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie miasta Bełchatów | Zakład Wodociągów i Kanalizacji „WOD.-KAN.” Sp. z o.o. | 44 |
| POIS.01.01.00-00-137/09 | Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej miasta Mikołów | Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. w Mikołowie | 46 |
| POIS.01.01.00-00-048/08-00 | Rozbudowa i modernizacja systemu wodociągowo-kanalizacyjnego w Białymstoku i gminie Wasilków | Wodociągi Białostockie Sp. z o.o. | 49 |
| POIS.01.01.00-00-068/08 | Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej miasta Krosno – I etap | Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej – Krośnieński Holding Komunalny Spółka z o.o. | 51 |
| POIS.01.01.00-00-213/10-00 | Poprawa stanu gospodarki wodno-ściekowej w dzielnicach miasta Bielsko-Biała | „AQUA” S.A. | 54 |
| POIS.01.01.00-00-202/09-00 | Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej | Gmina Cieszyn | 56 |
| POIS.01.01.00-00-125/09 | Poprawa gospodarki wodno-ściekowej aglomeracji Elk | Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. | 58 |
| POIS.01.01.00-00-213/10-00 | Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap | Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Gliwicach | 60 |
| POIS.01.01.00-00-053/08 | Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej na terenie miasta i gminy Goleniów | Goleniowskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. | 62 |
| POIS.01.01.00-00-168/09 | Kompleksowa ochrona wód podziemnych aglomeracji kieleckiej | „Wodociągi Kieleckie” Sp. z o.o. | 64 |



Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko (PO IiŚ) jest jednym z najważniejszych źródeł finansowania przedsięwzięć związanych z ochroną środowiska w Polsce w latach 2007–2013. Pod względem wielkości dostępnych środków jest to największy program operacyjny nie tylko w Polsce, ale także w całej Unii Europejskiej. Na jego realizację w latach 2007–2013 Polska otrzyma z unijnego budżetu ok. 27,9 mld euro, z czego na inwestycje w ochronę środowiska (przy uwzględnieniu pięciu priorytetów proekologicznych I-V i trzech działań priorytetu IX wdrażanych przez NFOŚiGW) przeznaczone będzie ok. 5,5 mld euro. Odpowiedzialność za absorpcję ponad 5 mld euro spoczywa na Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, który jest największym w Polsce źródłem finansowania ochrony środowiska. Środki na realizację Programu Infrastruktura i Środowisko pochodzą z dwóch źródeł finansowania: z Funduszu Spójności (22,2 mld euro) oraz z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (5,7 mld euro).

NFOŚiGW jest Instytucją Wdrażającą dla pięciu priorytetów PO IiŚ



Do dnia 31 maja 2011 r. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, działając jako Instytucja Wdrażająca zawarł 272 umowy o dofinansowanie projektów realizowanych w ramach PO IiŚ na łączną kwotę dofinansowania 10 692 884 467,80 PLN.

| Stan zawierania przez NFOŚiGW umów o dofinansowanie projektów realizowanych w ramach PO IiŚ | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Priorytet | Wszystkie projekty | | W tym projekty indywidualne | |
| | Zawarte umowy o dofinansowanie | Kwota dofinansowania (PLN) | Zawarte umowy o dofinansowanie | Kwota dofinansowania (PLN) |
| I | 53 | 7 194 537 022,91 | 23 | 4 220 798 371,10 |
| II | 12 | 1 893 331 699,10 | 6 | 1 392 350 436,33 |
| III | 11 | 470 175 369,65 | 11 | 470 175 369,65 |
| IV | 150 | 691 441 931,99 | - | - |
| IX (działania 9.1, 9.2 i 9.3) | 46 | 443 398 444,25 | - | - |
| Suma | 272 | 10 692 884 467,80 | 40 | 6 083 324 177,08 |

Jedną z części PO IiŚ, za której wdrażanie odpowiada Narodowy Fundusz jest I priorytet dotyczący gospodarki wodno-ściekowej. Od 1990 roku jakość wód w Polsce ulega stopniowej poprawie m.in. dzięki inwestycjom współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej i Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Mimo to inwestowanie w infrastrukturę wodno-ściekową w naszym kraju oraz poprawa zarządzania gospodarką wodno-ściekową są nadal bardzo istotne. Inwestycje wodno-ściekowe pozwalają nie tylko na szybszy rozwój społeczno-gospodarczy, ale również dają możliwość wypełnienia wymogów dyrektyw wspólnotowych, istotnych dla życia i zdrowia ludzi. Rozbudowa infrastruktury wodno-ściekowej bezpośrednio i pośrednio przyczynia się do osiągnięcia wymogów wynikających z następujących dyrektyw środowiskowych UE:

- Dyrektywa Rady 1976/464/EWG z dnia 4 maja 1976 r. w sprawie zanieczyszczenia spowodowanego przez niektóre substancje niebezpieczne odprowadzane do środowiska wodnego,
- Dyrektywa Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotycząca oczyszczania ścieków komunalnych,
- Dyrektywa Rady 2000/60/WE z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej.

Zapisy Traktatu Akcesyjnego zobowiązują Polskę do redukcji ładunków zanieczyszczeń biodegradowalnych do 2015 roku. Instrumentem programowym mającym na celu koordynację działań i monitoring w zakresie budowy, rozbudowy i modernizacji systemów kanalizacyjnych oraz oczyszczalni ścieków komunalnych jest Krajowy Program Oczyszczania Ścieków Komunalnych (KPOŚK). Instrumentem finansowym pozwalającym na realizację KPOŚK oprócz krajowych funduszy ekologicznych i środków własnych, są środki pomocowe Unii Europejskiej.



Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko

Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko zgodnie z Narodowymi Strategicznymi Ramami Odniesienia (NSRO) na lata 2007–2013, stanowi jeden z programów operacyjnych będących podstawowym narzędziem do osiągnięcia założonych w NSRO celów przy wykorzystaniu środków Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. W ramach PO IiŚ realizowanych jest 15 priorytetów. Projekty wodno-ściekowe mogą być współfinansowane w ramach I osi priorytetowej PO IiŚ. Ponadto w latach 2007–2013 projekty wodno-ściekowe mogą być współfinansowane w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych (RPO) oraz Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW).

Głównym celem priorytetu I – Gospodarka wodno-ściekowa realizowanego w ramach Programu Operacyjnego „Infrastruktura i Środowisko” jest wyposażenie do końca 2015 r. aglomeracji powyżej 15 tys. Równoważnej Liczby Mieszkańców (RLM) w systemy kanalizacji oraz oczyszczalnie ścieków zgodnie z wymogami dyrektywy 91/271/EWG w sprawie oczyszczania ścieków komunalnych. Inwestycje dotyczące aglomeracji o wielkości 2000 – 15 000 RLM współfinansowane są ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach 16 Regionalnych Programów Operacyjnych. Natomiast w ramach PROW realizowane są projekty dotyczące gospodarki wodno-ściekowej dotyczące: gminy wiejskiej lub gminy miejsko-wiejskiej, z wyłączeniem miast liczących powyżej 5 tys. mieszkańców lub gminy miejskiej, z wyłączeniem miejscowości liczących powyżej 5 tys. mieszkańców. Maksymalna wartość pomocy na realizację projektów w zakresie gospodarki wodno-ściekowej w jednej gminie w okresie realizacji PROW nie może przekroczyć 4 mln zł.

Beneficjentami projektów realizowanych w ramach I osi priorytetowej PO IiŚ są jednostki samorządu terytorialnego i ich związki oraz podmioty świadczące usługi wodno-ściekowe w ramach realizacji obowiązków własnych gmin. W ramach I osi priorytetowej PO IiŚ wspierane są głównie przedsięwzięcia zmierzające do zapewnienia skutecznych i efektywnych systemów zbierania i oczyszczania ścieków komunalnych w aglomeracjach powyżej 15 tys. RLM. Projekty te dotyczą także wyeliminowania ze ścieków niektórych substancji niebezpiecznych bezpośrednio zagrażających życiu i zdrowiu ludzi, dotrzymywania bezpiecznych wskaźników emisyjnych w odniesieniu do pozostałych substancji zagrażających ekosystemom wodnym. Łącznie w ramach projektów I osi PO IiŚ (wdrażanych przez NFOŚiGW oraz przez wojewódzkie fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej) planuje się wybudowanie 9000 km sieci kanalizacji sanitarnej, podłączenie do nowo wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej 810 000 osób i podłączenie 80 000 osób do wybudowanej sieci wodociągowej. Przewiduje się, że wszystkie projekty realizowane w ramach I osi PO IiŚ będą obejmowały budowę i modernizację 120 oczyszczalni ścieków, a liczba aglomeracji powyżej 15 000 RLM, które przybliżą się do spełnienia wymogów dyrektywy 91/271/EWG, wzrośnie o 180.

Institucje zaangażowane we wdrażanie I osi PO IiŚ

- Instytucja Zarządzająca – Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Departament Koordynacji Programów Infrastrukturalnych, Departament Wsparcia Programów Infrastrukturalnych).
- Instytucja Pośrednicząca – Ministerstwo Środowiska (Departament Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko).
- Instytucja Pośrednicząca II stopnia/Instytucja Wdrażająca – Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (projekty powyżej 50 mln euro), wojewódzkie fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej (projekty poniżej 50 mln euro).
- Instytucja Certyfikująca – Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Departament Instytucji Certyfikującej).
- Instytucja odpowiedzialna za otrzymywanie płatności dokonywanych przez KE – Ministerstwo Finansów.

Ocena projektów PO IiŚ

W ramach I osi PO IiŚ dofinansowanie mogą uzyskać projekty indywidualne (projekty uwzględnione na Liście Projektów Indywidualnych) oraz konkursowe (konkursy organizowane przez Ministerstwo Środowiska, dotychczas dla projektów I osi PO IiŚ zostało zorganizowanych 6 konkursów). Warunki, jakie muszą spełniać projekty ubiegające się o dofinansowanie w ramach PO IiŚ zostały określone w dokumencie Kryteria wyboru projektów, który stanowi załącznik I do Szczegółowego opisu priorytetów PO IiŚ. Decyzja o dofinansowaniu danego projektu podejmowana jest w oparciu o kryteria formalne, merytoryczne I stopnia i II stopnia. Dotyczy to zarówno projektów ocenianych w trybie konkursowym, jak i indywidualnym.

W ramach oceny formalnej weryfikowane było m.in. to, czy:

- dany wniosek został złożony w terminie,
- dokumentacja jest kompletna i czy do wniosku dołączono komplet załączników,
- projekt jest zgodny z PO IiŚ i Szczegółowym opisem priorytetów PO IiŚ,
- projekt realizuje cele dokumentów strategicznych przyjętych przez Radę Ministrów lub inny właściwy podmiot na poziomie krajowym oraz dokumentów strategicznych na poziomie UE.

W ramach dodatkowych kryteriów formalnych oceniane było również m.in., czy:

- projekt jest zgodny z Krajowym Programem Oczyszczania Ścieków Komunalnych,
- projekt dotyczy aglomeracji powyżej 15 000 RLM,
- spełniony jest wskaźnik koncentracji (minimum 120 osób/km nowo budowanej sieci kanalizacyjnej z wyjątkiem obszarów,



o których mowa w § 3 ust. 5 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. 2004 nr 283 poz. 2841 ze zm.),

- przynajmniej 50 proc. kosztów całkowitych projektu dotyczy kanalizacji sanitarnej i oczyszczalni ścieków.

Ponadto na etapie oceny formalnej weryfikowana była gotowość techniczna projektu do realizacji, a więc m.in.:

- zgodność z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego (mpzp), a w przypadku braku mpzp – posiadanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu (decyzja o warunkach zabudowy lub decyzja o lokalizacji inwestycji celu publicznego),
- w przypadku zadań realizowanych wg „czerwonej książki FIDIC” (lub równoważnej) – wartość zadań inwestycyjnych posiadających pozwolenia na budowę i dokumentację przetargową dla kontraktów na roboty w stosunku do całkowitej wartości zadań planowanych do realizacji (wymagających pozwolenia na budowę) wg warunków kontraktowych „czerwonej książki FIDIC” (lub równoważnej) – min. 40 proc.,
- w przypadku zadań realizowanych w oparciu o „żółtą książkę FIDIC” (lub równoważną) – posiadanie dokumentacji przetargowej (SIWZ i ogłoszenie) dla wszystkich zadań realizowanych wg „żółtej książki FIDIC” (lub równoważnej).

W ramach oceny merytorycznej I stopnia wnioskowi o dofinansowanie przyznawane były punkty. Ocenie podlegały m.in.:

- wielkość aglomeracji,
- zakres rzeczowy projektu przyczyniający się do wypełnienia przez aglomerację wymogów dyrektywy 91/271/EWG,
- Równoważna Liczba Mieszkańców, którym zapewniona zostanie możliwość przyłączenia,
- liczba kilometrów sieci, która ma zostać zmodernizowana w ramach danego projektu w stosunku do kilometrów sieci wymagającej modernizacji,
- wskaźnik koncentracji (mieszkańcy/kilometr),
- stopień gotowości projektu do realizacji (własność gruntów, stan prawny beneficjenta, przygotowanie instytucjonalne do wdrażania projektu, wartość zadań inwestycyjnych posiadających pozwolenia na budowę w stosunku do wartości wszystkich zadań wymagających pozwoleń na budowę planowanych do realizacji wg warunków kontraktowych „Czerwonej książki FIDIC” (lub równoważnej) oraz wartość kontraktów posiadających dokumentację przetargową w stosunku do całkowitej wartości kontraktów).

Projekty, które otrzymały co najmniej 60 proc. punktów uzyskały ocenę pozytywną. W przypadku projektów konkursowych po zakończeniu oceny merytorycznej I stopnia Instytucja Pośrednicząca stworzyła listę rankingową obejmującą projekty z całego kraju złożone w ramach danego naboru wniosków. Wynik oceny merytorycznej I stopnia decydował o miejscu projektu na liście rankingowej. Projekty, które uzyskały minimum 60 proc. punktów w kolejności od pierwszego do wyczerpania alokacji dostępnej w ramach konkursu pomniejszonej o wartość rezerwy na procedurę odwoławczą uzyskały status projektów podstawowych. Pozostałe projekty, które uzyskały minimalny próg punktacji określony w regulaminie są projektami rezerwowymi.

W ramach oceny merytorycznej II stopnia oceniane były:

- kompletność dokumentacji aplikacyjnej: wniosku i załączników,
- poprawność analizy finansowej i ekonomicznej,
- spójność informacji zawartych we wniosku, załącznikach do wniosku
- poprawność identyfikacji i przypisania wydatków projektu z punktu widzenia ich kwalifikowalności,
- gotowość techniczna projektu do realizacji na poziomie wymaganym dla danego działania PO IiŚ,
- gotowość organizacyjno-instytucjonalna projektu w obszarze zawierania umów,
- trwałość i wykonalność finansowa projektu,
- efektywności energetyczna proponowanych rozwiązań technicznych lub brak wpływu na efektywność energetyczną,
- zgodność projektu z wymaganiami prawa dotyczącego ochrony środowiska.

W przypadku gdy ocena merytoryczna II stopnia skończyła się wynikiem pozytywnym wydawana była decyzja przyznająca wsparcie danemu projektowi – w przypadku projektów tzw. „małych” (koszty całkowite poniżej 50 mln euro) na poziomie krajowym, w przypadku projektów dużych (powyżej 50 mln euro) wniosek przekazywany jest do Komisji Europejskiej.

Stan realizacji I osi priorytetowej PO IiŚ w NFOŚiGW (na dzień 30 czerwca 2011 r.)

NFOŚiGW pełni funkcję Instytucji Wdrażającej dla 70 projektów I osi PO IiŚ (w tym 24 projekty z Listy Projektów Indywidualnych i 46 projektów konkursowych). Do dnia 30 czerwca 2011 r. NFOŚiGW zawarł 55 umów o dofinansowanie (z tego: 25 umów w 2009 r., 27 w 2010 r. i 3 w 2011 r.) o łącznej wartości kosztów całkowitych ponad 14,5 mld zł i kwocie dofinansowania przekraczającej 7,3 mld zł.

Największe przedsięwzięcia realizowane w ramach I osi POIŚ przy współudziale NFOŚiGW to „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Warszawie – faza IV” (koszty całkowite: 2213 mln zł), „Oczyszczanie ścieków na Żywiecczyźnie – faza II” (koszty całkowite: 858 mln zł), „Kompleksowa ochrona wód podziemnych aglomeracji kieleckiej” (koszty całkowite: 551 mln zł).



Ogółem w NFOŚiGW oceniono 70 wniosków na kwotę dofinansowania ponad 6150 mln zł. Do końca czerwca 2011 r. wypłacono ze środków europejskich na rzecz beneficjentów kwotę 1 744 758 575,20 zł.

W ramach dotychczas podpisanych przez NFOŚiGW umów wybudowanych zostanie 5782 km sieci kanalizacji sanitarnej, modernizacji poddanych zostanie 439 km sieci kanalizacji sanitarnej, średniodobowa przepustowość oczyszczalni ścieków budowanych i modernizowanych w ramach projektów dla których funkcję Instytucji Wdrażającej pełni NFOŚiGW wyniesie ok. 900 000 m³/d, zaś przyrost równoważnej ilości mieszkańców objętych systemem zbierania ścieków wyniesie ponad 540 000 RLM.

Wg stanu na 30 czerwca 2011 r. decyzję Komisji Europejskiej przyznającą dofinansowanie uzyskało 12 dużych projektów: Nowy Sącz, Tarnowskie Góry, Piotrków Trybunalski, Wałcz, Nowa Sól, Zory, Białystok, Bielsko-Biała, Puszcza Zielonka, Mikotów, Glucholazy, Sochaczew.

Wsparcie NFOŚiGW dla beneficjentów PO IiŚ

Beneficjenci projektów wodno-ściekowych realizowanych w ramach PO IiŚ mogą również ubiegać się o dofinansowanie ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Wsparcie ze środków finansowych NFOŚiGW jest możliwe w ramach programu priorytetowego „Współfinansowanie I osi priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko – gospodarka wodno-ściekowa” – Część 1) dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko” i Część 2) dla potencjalnych beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko” (projekty z listy rezerwowej konkursu 6/PO IiŚ/I.1/I1/2009).

Obie części obejmują następujące formy dofinansowania:

- dopłaty do oprocentowania kredytów bankowych udzielane wnioskodawcom, którzy samodzielnie wybierają bank,
- dopłaty do ceny wykupu obligacji,
- pożyczka dla beneficjentów, którzy nie rozstrzygnęli co najmniej trzech postępowań na wybór banku obsługującego kredyt z dopłatami (część 1 – dla beneficjentów PO IiŚ),
- pożyczka przeznaczona na sfinansowanie wkładu europejskiego (część 2 – dla potencjalnych beneficjentów PO IiŚ).

Wysokość kredytu, kwota pożyczki czy wartość emisji obligacji nie może być wyższa niż różnica między wysokością kosztów kwalifikowanych a kwotą dofinansowania ze środków europejskich. Dopłata do oprocentowania kredytu nie może być wyższa niż 300 pkt. bazowych w skali roku (punkt bazowy to 1/100 części punktu procentowego) i nie może przekroczyć oprocentowania kredytu. Łączna kwota dopłat nie może przekroczyć 15 proc. wykorzystania kwoty kredytu, zaś dopłata do ceny wykupu obligacji nie może przekroczyć 15 proc. wartości objętej emisji obligacji przeznaczonej na realizację przedsięwzięcia.

Warunki dofinansowania (dopłaty do oprocentowania kredytu):

- wysokość kredytu, do którego dokonywane są dopłaty nie może być niższa niż 2 mln zł,
- dopłaty do oprocentowania kredytu udzielane są na okres nie dłuższy niż 10 lat, licząc od daty wypłaty przez bank pierwszej transzy kredytu,
- karencja w spłacie rat kapitałowych kredytu nie może być dłuższa niż 6 miesięcy od daty zakończenia inwestycji,
- warunkiem podpisania umowy o dopłaty do oprocentowania kredytu bankowego jest zawarcie umowy o dofinansowanie przedsięwzięcia w ramach PO IiŚ.

Warunki dofinansowania (dopłaty do ceny wykupu obligacji):

- wartość emisji obligacji nie może być niższa niż 2 mln zł,
- dopłaty do ceny wykupu obligacji dokonywane są do obligacji kuponowych,
- dopłata do ceny wykupu obligacji dotyczy ceny równej wartości nominalnej obligacji,
- dopłaty do ceny wykupu obligacji dokonywane są proporcjonalnie przy wykupie każdej serii w ramach emisji,
- pierwsza dopłata do ceny wykupu obligacji może nastąpić po zakończeniu inwestycji,
- warunkiem podpisania umowy o dopłaty do oprocentowania kredytu bankowego jest zawarcie umowy o dofinansowanie przedsięwzięcia w ramach PO IiŚ.

Warunki dofinansowania (pożyczka, beneficjenci PO IiŚ):

- oprocentowanie pożyczki: zmienna stopa oprocentowania WIBOR 3M + 50 pkt bazowych w skali roku. Odsetki z tytułu oprocentowania spłacane są na bieżąco w okresach kwartalnych. Pierwsza spłata na koniec kwartału kalendarzowego, następującego po kwartale, w którym wypłacono pierwszą transzę środków,
- pożyczki udzielane w ramach programu nie podlegają umorzeniu,
- okres finansowania: do 15 lat liczone od daty wypłaty pierwszej transzy środków. W uzasadnionych przypadkach wynikających z analizy sytuacji finansowej wnioskodawcy okres finansowania może ulec wydłużeniu do 25 lat,



- karencja w spłacie rat kapitałowych pożyczki liczona jest od daty wypłaty ostatniej transzy pożyczki i nie może być dłuższa niż 6 miesięcy od daty zakończenia inwestycji.

Warunki dofinansowania (pożyczka, potencjalni beneficjenci PO IiŚ):

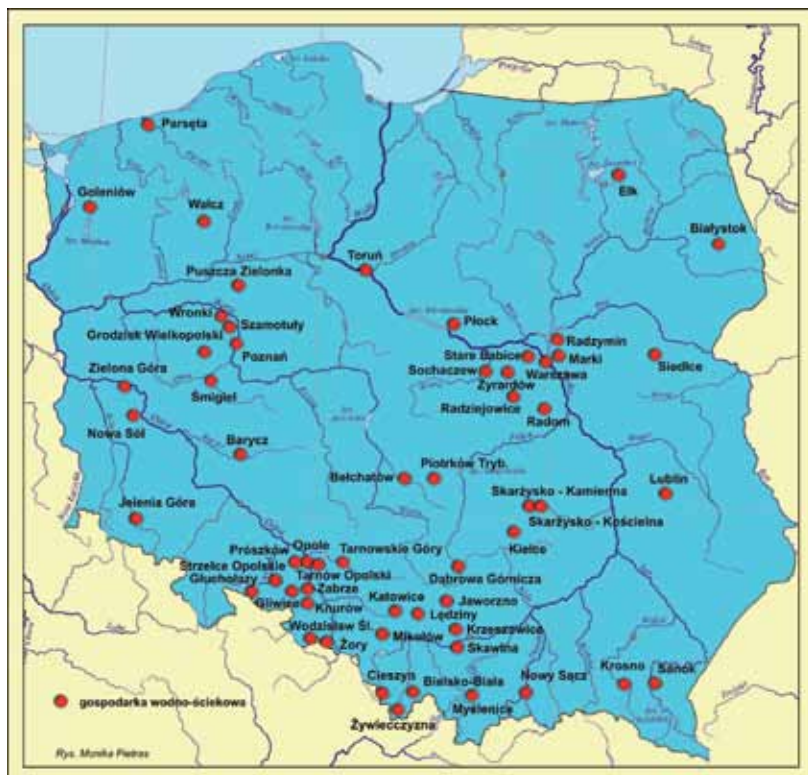
- oprocentowanie pożyczki: zmienna stopa oprocentowania WIBOR 3M + 50 pkt bazowych w skali roku. Odsetki z tytułu oprocentowania spłacane są na bieżąco w okresach kwartalnych. Pierwsza spłata na koniec kwartału kalendarzowego, następującego po kwartale, w którym wypłacono pierwszą transzę środków,
- okres finansowania do 30 czerwca 2014 r.,
- bez karencji,
- w przypadku otrzymania decyzji o potwierdzeniu dofinansowania ze środków Funduszu Spójności, po podpisaniu umowy o dofinansowanie PO IiŚ przyznana pożyczka będzie musiała być zwrócona w terminie 7 dni od daty wpływu środków europejskich na rachunek pożyczkobiorcy, lecz nie później niż do 30.06.2014 r. w części wypłaconej przez NFOŚiGW na wkład europejski.

Oprac. **Marek Ignar** – koordynator projektów UE
Departament Ochrony Wód NFOŚiGW

Szczegóły dotyczące aktualnego stanu konkursów, zawierania umów i realizacji projektów w ramach pięciu priorytetów wdrażanych przez Narodowy Fundusz, publikowane są na stronie:

<http://pois.nfosigw.gov.pl/>

Poniżej prezentujemy 24 wybrane projekty I priorytetu, które uzyskały dofinansowanie w ramach PO IiŚ. Prezentacje projektów, wybranych przez Departament Ochrony Wód NFOŚiGW, zostały przygotowane na podstawie materiałów nadesłanych i zweryfikowanych przez beneficjentów. Publikacja powstała w ramach prowadzonych działań informacyjno-promocyjnych Programu Infrastruktura i Środowisko przez Departament Komunikacji i Strategii w porozumieniu z Departamentem Ochrony Wód NFOŚiGW.





Żory – wyższy standard życia

Kompleksowe uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w Żorach

Beneficjent: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o.

Numer referencyjny projektu: POIS.01.01.00-00-046/08

Całkowity koszt projektu: 278 962 079 PLN

Dofinansowanie: 148 364 644 PLN



Podpisanie Umowy o dofinansowanie w 2009 r. W środku: wiceprezes NFOŚiGW Małgorzata Skucha i sekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego Adam Zdziebło. Po lewej: Waldemar Socha – prezydent miasta Żory, po prawej: prezes PWiK Sp. z o.o. Michał Pieczonka (fot.: PWiK Żory Sp. z o.o.)

W trosce o poprawę gospodarki wodno-ściekowej, jakości środowiska naturalnego, a przede wszystkim mając na uwadze poprawę jakości życia mieszkańców miasta, Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o., realizuje Projekt nr POIS.01.01.00-00-046/08 w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2007–2013 pod nazwą: „Kompleksowe uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w Żorach”.

Umowa o dofinansowanie projektu z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, przyznająca pomoc finansową ze środków Unii Europejskiej na realizację żorskiej inwestycji, podpisana została 28 sierpnia 2009 r.

Dofinansowanie dla projektu zostało potwierdzone Decyzją Komisji Europejskiej wydaną 8 lipca 2010 r. – udział dofinansowania z Unii Europejskiej wynosi 85 proc. Całkowity koszt realizacji przedsięwzięcia to 278 962 079 PLN,

z czego 148 364 644 PLN stanowi dofinansowane z Unii Europejskiej w ramach Funduszu Spójności. Wkład własny beneficjenta zapewni pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach oraz środki z kredytu bankowego. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o. uzyskało również dofinansowanie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w formie dopłat do oprocentowania kredytu bankowego stanowiącego częściowe pokrycie wkładu własnego beneficjenta.

Zakres prac w ramach projektu obejmuje:

- ok. 106 km sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej,
- ok. 11 km sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej,
- 21 przepompowni ścieków,
- 1 pompownię wody,
- ok. 45 km kanalizacji deszczowej,
- 17 separatorów,
- 8 zbiorników retencyjnych,
- ok. 60 km sieci wodociągowej,
- budowę stacji uzdatniania wody,
- rozbudowę i przebudowę oczyszczalni ścieków.



Kontrakt nr 5 – po realizacji – fot. PWiK Żory Sp. z o.o.





Ponad 730-letnie Żory to jedno z najstarszych miast śląskich niedaleko Bramy Morawskiej. Jest to jedyne miasto na Górnym Śląsku, które zachowało średniowieczny układ urbanistyczny. Ważnym elementem usytuowania miasta jest to, że Żory położone są na skraju malowniczego Parku Krajobrazowego „Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich”.

W efekcie realizacji inwestycji do nowo powstałej sieci kanalizacyjnej zostanie przyłączonych 13 116 mieszkańców. W fazie przygotowania projektu w latach 2006–2009 wybudowano nową infrastrukturę wodno-kanalizacyjną w ulicach stanowiących drogi wojewódzkie: Wodzisławskiej, Rybnickiej i Pszczyńskiej oraz w części dzielnicy Kleszczów.

Łącznie w ramach już zrealizowanych kontraktów wykonano: 16,9 km kanalizacji sanitarnej, 15,1 km kanalizacji deszczowej, 16,1 km sieci wodociągowej, 2 przepompownie ścieków, 1 zbiornik retencyjny, 11 separatorów oraz pompownię wody. Do zrealizowania pozostały m.in.: budowa sieci wodno-kanalizacyjnej w kilku dzielnicach, budowa Stacji Uzdatniania Wody w Żorach oraz rozbudowa i przebudowa Oczyszczalni Ścieków w Żorach. W wyniku przetargów wyłoniono wykonawców wszystkich kontraktów sieciowych oraz na budowę stacji uzdatniania wody. Postępowanie przetargowe na rozbudowę i przebudowę oczyszczalni ścieków jest w toku. Obecnie prowadzone są już roboty budowlane w ramach kontraktów realizowanych w oparciu o „czerwony” FIDIC. Rozpoczął się też etap projektowania sieci wodno-kanalizacyjnej dla kontraktów realizowanych w oparciu o „żółty” FIDIC. W opracowaniu jest również dokumentacja projektowa na budowę stacji uzdatniania wody.

Mieszkańcy dzielnic objętych projektem będą informowani o rozpoczęciu i postępach prac oraz ewentualnych utrudnieniach w ruchu podczas spotkań w dzielnicach, poprzez informacje w lokalnych mediach oraz na stronie internetowej projektu: www.kanalizacja.zory.pl. Szczegółowych informacji na temat zakresu prowadzonych robót oraz terenu objętego inwestycją udzielają też pracownicy Jednostki Realizującej Projekt, zlokalizowanej przy PWIK Żory Sp. z o.o.

Kompleksowe uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w Żorach to wieloletni projekt, który umożliwi podniesienie poziomu życia mieszkańców i zapewni na terenie całego miasta niezawodność dostaw wody, sprawny odbiór ścieków i ochronę cennych terenów zielonych w Żorach i okolicy.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o.

ul. Wodociągowa 10, 44-240 Żory
tel./fax (32) 43-41-915, 473, (32) 43-44-631, 632
www.kanalizacja.zory.pl





Modernizacja w pomorskim Walczu



Kompleksowe rozwiązanie gospodarki wodno-ściekowej dla miasta Wąlcza

Beneficjent: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Numer referencyjny projektu: POIS.01.01.00-00-047/08
w Wąlczu

Całkowity koszt projektu: 1 16 770 692 PLN

Dofinansowanie: 55 270 162 PLN

Wąlcz jest największym miastem Pojezierza Wąleckiego, na którym doliczyć się można 150 zbiorników wodnych o łącznej powierzchni 6300 hektarów. Tylko w granicach miasta znajdują się dwa duże i pięć mniejszych jezior. Dlatego uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej ma tu ważne znaczenie nie tylko z punktu widzenia mieszkańców i przyrody, ale wpływa także na rozwój turystyki i rynku inwestycyjnego. W 26-tysięcznym Wąlczu, położonym pomiędzy jeziorami Raduń i Zamkowym, realizowany jest projekt kompleksowego uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej.



Wąlcz z lotu ptaka (fot. Zbigniew Tomczak)





Zadanie VI A os. Olimpijskie – budowa odcinka kanalizacji sanitarnej
(fot. Wojciech Lastowski)

Celem projektu jest modernizacja i rozbudowa systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę i odbioru ścieków na terenie miasta Wałcza. W ramach projektu przewidywana jest modernizacja i rozbudowa systemu kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami oraz kanalizacji deszczowej wraz z podczyszczalniami ścieków, uzupełnienie systemu wodociągowego oraz modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków polegająca na: budowie komory stabilizacji tlenowej osadu, modernizacji systemu napowietrzania ścieków, budowie składowiska osadu oraz budowie kolektora łączącego część mechaniczną z częścią biologiczną oczyszczalni w Wałczu, jak również modernizacja Stacji Uzdatniania Wody przy ul. Podgórnej. Prace potrwać do końca grudnia 2012 roku. Przedsięwzięcie podzielone jest na 14 zadań objętych jednym kontraktem.

W wyniku realizacji przedsięwzięcia, poprzez zwiększenie zasięgu zbiorczego systemu kanalizacyjnego i wodociągowego nastąpi:

- poprawa warunków życia mieszkańców terenów obecnie nieskanalizowanych i niezwodociągowanych oraz usunięcie zostaną zagrożenia sanitarne związane z eksploatacją przydo-

mych zbiorników bezodpływowych i usuwaniem z nich nieczystości, jak również korzystaniem z wody o niewłaściwej jakości,

- zmniejszenie oddziaływania na środowisko gospodarki ściekowej prowadzonej na terenach obecnie nieskanalizowanych, w tym na wody podziemne, powierzchniowe i grunty, m.in. na jezioro Raduń, którego wody infiltrują do studni ujęcia wód podziemnych przy ul. Podgórnej będącego głównym źródłem zaopatrzenia mieszkańców Wałcza w wodę pitną,
- wzrost liczby osób korzystających ze zbiorczego systemu kanalizacji sanitarnej z 25 250 osób do 25 912 osób,
- poprawa konkurencyjności gospodarczej regionu dzięki zapewnieniu warunków do powstania nowych podmiotów gospodarczych na terenie miasta Wałcz,
- poprawa jakości wody przeznaczonej do spożycia dzięki ograniczeniu negatywnego oddziaływania systemu kanalizacyjnego na wody jeziora Raduń, które poprzez ujęcie i SUW przy ul. Podgórnej stanowi istotne źródło zaopatrzenia w wodę mieszkańców Wałcza.

Cele te zostaną osiągnięte poprzez modernizację znacznej długości sieci, rozdział kanalizacji ogólnospławnej na sanitarną i deszczową oraz poprzez budowę urządzeń podczyszczających ścieki deszczowe. 30 listopada 2010 r. Konsorcjum w składzie: Przedsiębiorstwo Konserwacji Urządzeń Wodnych i Melioracyjnych „Pekum” Sp. z o.o., Mostostal Warszawa S.A., Per Aarsleff Polska Sp. z o.o. podpisało z Zakładem Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Wałczu kontrakt na roboty budowlane w ramach projektu pn. „Kompleksowe rozwiązanie gospodarki wodno-ściekowej dla miasta Wałcz” o wartości 72,7 mln zł netto.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Wałczu

Jednostka Realizująca Projekt
Plac Polski 1, 78-600 Wałcz
tel. (67) 25 82 478 wew. 39
e-mail: jrp@zwikwalcz.p





Beneficjent: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-087/08-00

Całkowity koszt projektu: 1 13 853 000 PLN netto,
138 201 993 PLN brutto

Dofinansowanie: 64 169 130,59 PLN

Toruń w drugim etapie

Projekt „Gospodarka wodno-ściekowa na terenie aglomeracji Toruń – etap II” dotyczy rozbudowy istniejącej komunalnej infrastruktury wodno-ściekowej Aglomeracji Toruń (obejmującej swymi granicami miasto Toruń) oraz modernizacji dwóch stacji uzdatniania wody zlokalizowanych w gminie Lubicz i Wielka Nieszawka zasilających w wodę Aglomerację Toruń. Projekt jest realizowany przez Toruńskie Wodociągi przy udziale środków Funduszu Spójności, a jego głównym celem jest poprawienie standardu i jakości życia mieszkańców

aglomeracji i zmniejszenie dysproporcji w poziomach rozwoju regionów Unii Europejskiej. Projekt, w powiązaniu z realizacją etapu I, pozwoli na pełne uporządkowanie kwestii związanych z zaopatrzeniem mieszkańców toruńskiej aglomeracji w dobrej jakości wodę pitną, z gromadzeniem, oczyszczaniem i odprowadzaniem ścieków. Oprócz osiągnięcia celów ekologicznych pozwoli to na poprawienie standardu i jakości życia mieszkańców aglomeracji i zmniejszenie dysproporcji w poziomach rozwoju regionów Unii Europejskiej. Gospo-



Budowa zbiornika wyrównawczego o pojemności 5500 m³. Kontrakt K-3/W pn. Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody „Mała Nieszawka” (fot. Piotr Rabant)

Modernizacja i rozbudowa istniejącej komunalnej infrastruktury wodno-ściekowej w 200-tysięcznym Toruniu podzielona jest na dwa etapy. Pierwszy dofinansowywany był z Funduszu Spójności z unijnego budżetu 2000–2006. Drugi etap uzyskał dofinansowanie w Programie Operacyjnym Infrastruktura i Środowisko.



Budowa sieci wodociągowej na terenie osiedla mieszkaniowego Kaszczorek w Toruniu. Kontrakt K-4/W pn. „Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej na terenie osiedla mieszkaniowego: Pancernych, Bielawy i Kaszczorek w Toruniu” (fot. Piotr Rabant)

darka wodno-ściekowa miasta zostanie dostosowana do standardów europejskich oraz wyeliminuje się całkowicie zrzut nieoczyszczonych ścieków do Wisły. Dodatkowo rozwiązany zostanie problem zagospodarowania osadów ściekowych. Projekt jest także kolejnym elementem realizacji ustaleń Konwencji Helsińskiej o ochronie środowiska obszaru morskiego Morza Bałtyckiego. Podniesie się również bezpieczeństwo sanitarne miasta.

Toruński projekt obejmuje:

- budowę systemu termicznej przeróbki osadów na terenie istniejącej Centralnej Oczyszczalni Ścieków (w tym: modernizacja stacji mechanicznego odwadniania osadów, budowa modułu głębokiego suszenia, instalacja termicznej przeróbki osadów wraz z systemem magazynowania i transportu osadów oraz infrastrukturą techniczną). Zadanie jest w trakcie realizacji, uzgodniono projekt wstępny,
- uporządkowanie gospodarki osadowej w Stacji Uzdatniania Wody „Drwęca-Jedwabno” poprzez budowę instalacji mechanicznego odwadniania osadów. Modernizacja SUW „Drwęca-Jedwabno” obejmuje budowę stacji mechanicznego odwadniania osadu w zaadaptowanym częściowo bloku koagulacji. Zadanie jest w trakcie realizacji, uzgodniono projekt wstępny,
- modernizację Stacji Uzdatniania Wody „Mała Nieszawka” w celu poprawy jej funkcjonowania oraz warunków eksploatacji systemu wodociągowego zasilanego ze stacji. Modernizacja SUW „Mała Nieszawka” obejmuje: budowę zbiornika wyrównawczego wody uzdatnionej, modernizację: pompowni II stopnia, chlorowni, hali filtrów, sieci przewodów technologicznych, sieci i obiektów elektroenergetycznych, systemu automatyki i sterowania oraz wymianę pomp głębinowych w istniejących studniach wierconych i wykonanie innych niezbędnych prac modernizacyjnych oraz infrastruktury technicznej. Zadanie jest w trakcie realizacji,
- modernizację istniejących kanałów ściekowych o łącznej szacunkowej długości ok. 12,8 km, zlokalizowanych na terenie całego Torunia, głównie jednak w obrębie gęstej zabudowy śródmiejskiej, tj. zabytkowego Starego Miasta i Bydgoskiego Przedmieścia. W związku z powyższym w celu maksymalnego ograniczenia wpływu prowadzonych prac na środowisko i stan zabytków architektury modernizacja przeprowadzona zostanie w technologii bezwykopowej. Zadanie jest w trakcie realizacji,
- zakończoną w 2010 roku rozbudowę systemu kanalizacji w zlewni istniejącej oczyszczalni ścieków oraz rozbudowę sieci wodociągowych. Wybudowano ok. 27,9 km sieci wodociągowej zlokalizowanej w Toruniu na osiedlach miesz-





Podczyszczalnia wód deszczowych. Kontrakt K-8/WV pn. „Budowa podczyszczalni wód deszczowych K-II, K-III, K-V na wylotach do rzeki Wisły” (fot. Piotr Rabant)



Tłocznia ścieków. Kontrakt K-5/WV Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej na terenie osiedla mieszkaniowego: Wrzosy i Torunia Południowego” (fot. Piotr Rabant)

kaniowych: Pancernych, Bielawy, Kaszczorek i Wrzosy. Sieć została wykonana z rur z żeliwa sferoidalnego o połączeniach kielichowych z typowymi uszczelnkami oraz o połączeniach kołnierzowych dla węzłów. Zakończono również w 2010 roku budowę ok. 7,8 km sieci kanalizacji sanitarnej wraz z budową dwóch tłoczni ścieków zlokalizowanych w Toruniu na osiedlach mieszkaniowych: Pancernych, Wrzosy oraz na terenach Torunia Południowego (ul. Niezawaska, Kujawska, Dybowska). Kanały grawitacyjne zostały wykonane z rur kamionkowych, tłoczne z PE,

- zakończoną w 2010 roku budowę trzech podczyszczalni wód deszczowych.

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Zespół ds. Realizacji Projektu Funduszu Spójności
ul. Rybaki 31–35; 87-100 Toruń
tel. (56) 658 64 97

e-mail: prabant@wodociagi.torun.com.pl



Renowacja kanalizacji sanitarnej – Toruń, ul. Szpitalna Kontrakt K-6/WV pn. „Renowacja sieci kanalizacyjnej na terenie miasta Torunia w technologii bezwykopowej” (fot. Piotr Rabant)



Największa inwestycja w historii Tarnowskich Gór



Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz oczyszczalni ścieków komunalnych w Tarnowskich Górach – I faza

Beneficjent: Gmina Tarnowskie Góry

Numer referencyjny: POIS 01.01.00-00-004/07-00

Całkowity koszt projektu: 1 56 006 739,00 PLN (netto)

Dofinansowanie: 93 294 105,00 PLN

Tarnowskie Góry leżą na północ od Bytomia, na południe od Lublińca. Jednym słowem – górnicze miasto. Jest tu jedyna w Polsce podziemna trasa turystyczna udostępniająca zwiedzanie podziemi po dawnych kopalniach kruszców srebronośnych.



Kontrakt 2 – Budowa Centralnej Oczyszczalni Ścieków (reaktor biologiczny)

Budowa kanalizacji to największa w historii Tarnowskich Gór inwestycja. Po jej zakończeniu miasto będzie mogło pochwalić się jedną z najnowocześniejszych sieci kanalizacyjnych w regionie.

- Nasz projekt jest nietypowy, bo przewiduje udział operatora prywatnego – mówi Marek Połulich, pełnomocnik projektu „Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz oczyszczalni ścieków komunalnych w Tarnowskich Górach” – jesteśmy jednym z nielicznych miast w Polsce, w którym operatorem usług wodno-kanalizacyjnych jest sprywatyzowana spółka z mniejszościowym udziałem gminy. Stąd podczas procesu aplikowania o dotacje UE potrzebny był długi proces uzgodnień. Nikt nie miał doświadczeń w takich kwestiach, szczególnie rozwiązania były konsultowane z ekspertami krajowymi i unijnymi. Ale się udało. Wybudowana infrastruktura pozostanie własnością miasta, ale wydzierżawiona zostanie operatorowi.

Oficjalny wniosek o dofinansowanie z funduszy Unii Europejskiej został złożony już w 2004 roku, chociaż prace nad nim rozpoczęły się dużo wcześniej. Komisja Europejska podjęła 25 marca 2009 roku decyzję o przyznaniu dotacji w kwocie 93,3 mln zł. Na jej podstawie 3 czerwca 2009 roku zawarto z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej umowę o dofinansowanie projektu.

Projekt „Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz oczyszczalni ścieków komunalnych w Tarnowskich Górach – I faza” obejmuje działania polegające na rozbudowie i modernizacji systemu kanalizacyjnego w zlewni oczyszczalni „Śródmieście”, której miejsce zajmie nowo budowana „Centralna Oczyszczalnia Ścieków” (COŚ). Rozbudowa systemu kanalizacji sanitarnej oraz modernizacja istniejących oczyszczalni pozwoli na zwiększenie liczby osób korzystających ze zbiorczych systemów kanalizacyjnych, co bezpośrednio przyczyni się do poprawy warunków życia mieszkańców regionu. Pod-





Kontrakt 2 – Budowa Centralnej Oczyszczalni Ścieków (piaskowanie zbiornika)

niesienie jakości i wydajności procesów oczyszczania ścieków, a także zmniejszenie ilości wody deszczowej wpływającej do systemu kanalizacji sanitarnej pozwolą na osiągnięcie jednego z podstawowych celów gospodarki wodno-ściekowej, jakim jest poprawa czystości wód powierzchniowych – rzeki Stoly i Dramy. Wzrośnie bezpośrednia ochrona i poprawa stanu czystości wód gruntowych i podziemnych obejmujących przełom dwóch zbiorników podziemnych, tj. Lubliniecko-Myszkowskiego oraz Gliwickiego, będącego rezerwuarem wody pitnej dla północnej i południowej części aglomeracji śląskiej. Nie bez znaczenia pozostaje fakt, że zachowane zostaną istniejące wartości środowiskowe oraz walory krajobrazowe gminy Tarnowskie Góry i gmin sąsiednich, zgodnie z wymaganiami programu „Natura 2000”. Miasto wyposażone w zmodernizowaną infrastrukturę kanalizacyjną stanie się atrakcyjniejszym dla inwestorów obszarem, co niewątpliwie przyczyni się do ożywienia gospodarczego i wzrostu liczby nowych miejsc pracy. Skanalizowanie terenów miasta ożywi zapewne budownictwo mieszkaniowe, co powinno wpłynąć na wzrost liczby mieszkańców.

Prace prowadzone w ramach tzw. pierwszej fazy budowy kanalizacji (realizowanej wg zasady „buduj wg dokumentacji” – tzw. „Czerwony FIDIC”) obejmują następujące dzielnice: Lasowice i Sowice (kontrakt 1A) oraz Śródmieście-Centrum, Osadę Jana, Bobrowniki Śląskie i rejon Kolejarsz-Staszic (kontrakt 1B). Prace w dwóch pierwszych dzielnicach, w ramach kontraktu 1A, zakończyły się w lutym 2011 r. Kontrakt 1A

zakładał budowę ponad 15 km kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej, 2,3 km kanalizacji deszczowej, modernizację prawie 3 km kanalizacji ogólnospławnej i budowę 4 przepompowni. Już w styczniu bieżącego roku pierwsi mieszkańcy Tarnowskich Gór mogli podłączać swoje domy do nowej kanalizacji. W pozostałych dzielnicach nadal trwają prace w ramach kontraktu 1B, który przewiduje budowę 19 km kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej, 8 km kanalizacji deszczowej oraz 4 przepompowni. Zakończenie tych robót zaplanowane jest na marzec 2012 roku.



Kontrakt 2 – Budowa Centralnej Oczyszczalni Ścieków (zagęszczacz osadu wstępnego)



Kontrakt 1A – Budowa kanalizacji w dzielnicy Sowice



Kontrakt 1B – Budowa kanalizacji w dzielnicy Centrum

Równocześnie prowadzone są prace przy budowie Centralnej Oczyszczalni Ścieków (kontrakt nr 2). Rolę największej oczyszczalni ścieków w Tarnowskich Górach pełni wciąż oczyszczalnia „Śródmieście”, której korzenie sięgają 1929 roku. Niestety jej niewystarczająca przepustowość, zaostrenie przepisów

środowiskowych i rozwój miasta, skłoniły lokalne władze do podjęcia decyzji o budowie nowego obiektu. Będzie on przede wszystkim dostosowany do obecnych warunków obciążenia oraz będzie spełniał parametry oczyszczania ścieków wymagane unijnymi i polskimi normami. Budowa COŚ realizowana jest według warunków kontraktowych dla robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez wykonawcę (tzw. „złoty FIDIC”), co oznacza, że wykonawca robót działa według zasady „projektuj i buduj”. Projektowanie odbyło się w oparciu o Program Funkcjonalno-Użytkowy przygotowany wcześniej przez inwestora – Gminę Tarnowskie Góry, który największy nacisk położył na minimalizację kosztów: realizacji inwestycji, przyszłej eksploatacji i oddziaływania na środowisko. Nowa oczyszczalnia przyczyni się do istotnego zmniejszenia zagrożeń ekologicznych, poprawienia jakości wód powierzchniowych oraz gleby i wód podziemnych. Zastosowanie nowoczesnych technologii pozwoli na minimalizację zużycia energii, a biogaz powstały w procesie fermentacji pozwoli na produkcję ciepła na potrzeby funkcjonowania obiektów oczyszczalni. Dzięki nowej lokalizacji obiektu z dala od centrum miasta i zastosowaniu hermetycznych zbiorników z biofiltrami okresowo uciążliwe dla mieszkańców zapachy staną się przeszłością. Rozpoczęcie rozruchu technologicznego i uruchomienia oczyszczalni zaplanowane jest na lipiec 2011 roku. Na wrzesień 2011 roku, po okresie prób rozruchowych, planuje się ostateczne zakończenie inwestycji. Ścieki do nowej oczyszczalni trafiać więc już w tym roku.

Urząd Miejski w Tarnowskich Górach

Zespół ds. Realizacji Projektu
Rynek 4, 42-200 Tarnowskie Góry
tel. (32) 76 90 355/356/360
fax (32) 76 90 359
e-mail: piu@um.tgory.pl





Wielki projekt w niewielkim Śmiglu



Kompleksowe zagospodarowanie ścieków w zlewni rzeki Obry – Gmina Śmigiel

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-010/08

Beneficjent: Gmina Śmigiel

Całkowity koszt projektu: 71 760 212,23 (wraz z VAT) PLN

Dofinansowanie: 43 876 397,16 PLN

Śmigiel, reklamowany jako „miasto wiatraków”, to prężnie rozwijająca się miejscowość w Wielkopolsce. Położony na wzgórzu Śmigiel oddalony jest o 60 km na południe od Poznania. „Nie musimy się wstydzić naszej historii – pisze na stronie internetowej burmistrz Śmigla – rodziła się ona cztery i pół tysiąca lat temu, co pokazują wykopaliska w Bruszczewie, gdzie odkryto osadę starszą o tysiąc lat od Biskupina”.



Budowa kanalizacji w Czaczu (fot. Agnieszka Purczyńska)

Gmina Śmigiel w latach 2009–2012 realizuje budowę kanalizacji ogólnospławnej i sanitarnej w ramach projektu „Kompleksowe zagospodarowanie ścieków w zlewni rzeki Obry – Gmina Śmigiel”. Zgodnie z przygotowaną dokumentacją projektową planowana jest budowa nowej sieci (kanalizacja grawitacyjna – 62 km, rurociągi tłoczne – 15 km i 24 przepompownie) oraz przebudowa istniejącej sieci w Śmiglu i Koszanowie. Budowa systemu kanalizacyjnego obejmuje miejscowości: Śmigiel, Koszanowo, Nietążkowo, Nowa Wieś, Czacz, Nadolnik, Stare Bojanowo, Bruszczewo, Przysieka Polska, Robaczyn, Stara Przysieka Druga.

W 2009 r. zakończono i oddano do eksploatacji kanalizację sanitarną w miejscowościach: Bruszczewo i Przysieka Polska, a w 2010 r. w Czaczu i Nadolniku. W maju br. zostanie ukończony największy kontrakt związany z budową sieci sanitarnej i ogólnospławnej w Koszanowie i Śmiglu. W marcu 2011 r. podpisano umowy na następne dwa kontrakty, które będą realizowane w Nietążkowie i kolejnej części Śmigla oraz w Sta-

rym Bojanowie. Termin zakończenia prac to listopad 2011 r. Wiosną 2012 roku budowa kanalizacji sanitarnej rozpocznie się w Starej Przysiece Drugiej, Robaczynie i Nowej Wsi oraz w ostatniej części Śmigla. Zakończenie robót budowlanych w ramach realizacji projektu planowane jest na listopad/grudzień 2012 r. W chwili obecnej wykonano ok. 40 proc. zakresu całości projektu.

Z uwagi, iż podłączonych do zbiorczej sieci kanalizacyjnej, przed rozpoczęciem budowy nowej sieci, było zaledwie 3850 osób, czyli nieco ponad 25 proc. aglomeracji, realizacja projektu ma ogromne znaczenie dla ochrony środowiska, jak i rozwoju miasta Śmigiel i gminy. Sieć kanalizacyjną posiadały częściowo tylko 3 miejscowości (Śmigiel, Koszanowo, Nietążkowo), tak więc konieczność budowy systemu kanalizacyjnego w gminie Śmigiel była bezdyskusyjna, nie tylko ze względu na wypełnienie dyrektyw unijnych, ale ze względu na ochronę środowiska, poprzez ochronę wód powierzchniowych i podziemnych. Podłączenie budynków do nowej sieci kanalizacyj-





Budowa kanalizacji w Nadolniku (fot. Agnieszka Purczyńska)



Budowa kanalizacji w Śmigłu (fot. Agnieszka Purczyńska)

nej umożliwi likwidację często nieuszczelnionych zbiorników bezodpływowych użytkowanych przez mieszkańców. W wyniku przeprowadzonej inwestycji zostanie przyłączonych 6197 mieszkańców gminy Śmigiel. W 2013 r. podłączonych do sieci kanalizacyjnej mieszkańców gminy będzie ok. 10 047, co stanowi ponad 66 proc. mieszkańców aglomeracji.

Gmina Śmigiel

pl. Wojska Polskiego 6, 64-300 Śmigiel
tel. (65) 518 00 03, fax (65) 518 98 23
e-mail: jrp@smigiel.pl
www.smigiel.pl



Budowa kanalizacji w Bruszczewie (fot. Agnieszka Purczyńska)





Poprawa gospodarki wodno-ściekowej miasta Sochaczew – etap I

Beneficjent: Zakład Wodociągów i Kanalizacji – Sochaczew Spółka z o.o.

Numer referencyjny: POIS 01.01.00-00-006/08-00

Całkowity koszt projektu: 1 92 578 574 PLN

Dofinansowanie: 95 071 035 PLN

Pierwszy etap w Sochaczewie

Gmina Miasto Sochaczew podjęła starania o uzyskanie dofinansowania na poprawę gospodarki wodno-ściekowej w 2007 r. W tym okresie miasto było wyposażone w wodociągi w 99 proc., natomiast jedynie 66 proc. mieszkańców miało dostęp do kanalizacji. Stan techniczny urządzeń wodociągowych nie gwarantował dostaw wody do picia odpowiedniej jakości, występowały problemy z dotrzymaniem wymaganych parametrów dotyczących zawartości m.in. manganu, jak również barwy i mętności. Istniejąca sieć kanalizacji sanitarnej znajdowała się w złym stanie technicznym, powodując przesączanie się ścieków do gruntu i zanieczyszczając środowisko. Oczyszczalnia ścieków również wymagała prac modernizacyjnych, głównie ze względu na zły stan techniczny niektórych urządzeń.

W okresie składania wniosku o dofinansowanie z Funduszu Spójności projekt mający na celu poprawę gospodarki wodnej i ściekowej został podzielony na dwa etapy. Główną przesłanką decydującą o podziale była gotowość do realizacji, przy jednoczesnym zapewnieniu spójności technologicznej i terytorialnej realizowanych zadań. Do II etapu projektu zostały przeniesione zadania na znacznie wcześniejszym etapie przygotowania. Możliwość ich realizacji i rozliczenia w ramach czasowych Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko była znacznie ograniczona, więc zdecydowano o włączeniu do I etapu następujących zadań:

- remont i rozbudowa Miejskiej Oczyszczalni Ścieków przy al. 600-lecia – etap I,

Działalność w zakresie zbiorowego zapotrzebowania na wodę i odprowadzanie ścieków w Sochaczewie została zapoczątkowana w latach 60. przez Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Skierniewicach. Obecnie działalność tę prowadzi Zakład Wodociągów i Kanalizacji – Sochaczew Spółka z o.o., jako następcą prawnym. Roczna sprzedaż wody wynosi ok. 1,7 mln m³, zaś odbiór ścieków w ilości ok. 1 mln m³. Podstawowym przedmiotem działalności Spółki jest pobór, uzdatnienie i rozprowadzenie wody na terenie miasta Sochaczew oraz zapewnienie odbioru ścieków i ich oczyszczanie.



Kontrakt 2A – montaż studni na sieci kanalizacyjnej



- budowa grawitacyjno-tłocznej sieci kanalizacji sanitarnej na terenach osiedli Rozłazłów i Karwowo, Wypalenisko Północne i Chodaków,
- modernizacja kanalizacji w centrum miasta.

Pozostałe zadania dotyczące głównie wodociągów – unowocześnienia ujęć i stacji uzdatniania wody – będą realizowane w następnych latach.

Projekt I etapu będzie realizowany w ramach 6 kontraktów na roboty budowlane oraz 7 kontraktów na usługi, do których zalicza się pomoc techniczną, działania informujące i promujące, projektowanie oraz nadzór Inżyniera Kontraktu. Długość wybudowanej i modernizowanej kanalizacji sanitarnej wyniesie ok. 91,3 km, natomiast modernizowanej ok. 3,4 km.

Wg stanu na 31.03.2011 r. jeden z kontraktów na budowę sieci kanalizacyjnej został ukończony i wybudowano ok. 4 km kanalizacji. Realizacja kolejnego kontraktu obejmującego ok. 6 km jest zaawansowana w 75 proc. Ogłoszenie przetargów na pozostały zakres budowy kanalizacji planowany jest na II kwartał 2011 r.

Modernizacja sieci kanalizacyjnej w centrum miasta prowadzona jest metodą bezwykopową – do rur kanalizacyjnych w celu ich uszczelnienia wtłaczany jest rękaw z tworzywa sztucznego. Przy takiej technologii nie ma potrzeby prowadzenia wykopów w trakcie robót modernizacyjnych, co znacznie zmniejsza ich uciążliwość dla mieszkańców. Wykonawca zakończył badanie przeznaczonych do modernizacji rur kamerą telewizyjną i przystąpił już do wtłaczania rękawa. Trwają również prace na Miejskiej Oczyszczalni Ścieków.



Kontrakt 2A – roboty montażowe przy układaniu kanalizacji



Oczyszczalnia – remont wyposażenia osadnika wtórnego – demontaż pomostu zgarniacza

Działania objęte I etapem projektu (lata 2009–2013) prowadzone są na terenie Gminy Miasta Sochaczew. Docelowo dostęp do sieci kanalizacyjnej uzyska do 95 proc. mieszkańców. W wyniku modernizacji (uszczelnienia) istniejącej sieci kanalizacyjnej w centrum miasta nastąpi zmniejszenie przesączania ścieków do gruntu. Lokalne niesprawne oczyszczalnie ścieków zostaną zlikwidowane, zaś ścieki do nich odprowadzane zostaną przekierowane do Miejskiej Oczyszczalni Ścieków. Dzięki temu zmniejszeniu ulegnie ładunek zanieczyszczeń jaki odprowadzany był do odbiorników.

Wybudowana sieć kanalizacji sanitarnej umożliwi odbiór ścieków od dodatkowych ok. 11 138 mieszkańców aglomeracji Sochaczew. Natomiast beneficjentami rozbudowy i remontu Miejskiej Oczyszczalni Ścieków przy al. 600-lecia będą wszyscy mieszkańcy aglomeracji obecnie podłączeni do sieci kanalizacji sanitarnej oraz przyłączani w wyniku realizacji I etapu projektu, tj. ok. 36 tys. osób. W wyniku modernizacji oczyszczalni ścieków w Sochaczewie do odbiornika odprowadzane będą ścieki o stabilnej jakości, odpowiadającej przepisom prawa polskiego i UE.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji – Sochaczew Sp. z o.o.

ul. Rozłazłowska 7, 96-500 Sochaczew
tel. (46) 862 82 30-32; fax (22) 433 50 26
e-mail: zwik@zwik.sochaczew.pl
www.zwik.sochaczew.pl





Gospodarka wodno-ściekowa na terenie Gminy Skawina

Współczesne porządki w kazimierzowskiej Skawinie

Beneficjent: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.
Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-091/08
Całkowity koszt projektu: 1 61 665 697,59 PLN
Dofinansowanie: 88 492 885,59 PLN

Projekt pn. „Gospodarka wodno-ściekowa na terenie Gminy Skawina” obejmuje przedsięwzięcia polegające na uporządkowaniu systemu gospodarki wodno-ściekowej w mieście i gminie Skawina poprzez budowę kanalizacji sanitarnej, przebudowę i rozbudowę oczyszczalni ścieków, rozbudowę sieci wodociągowej wraz ze zbiornikami. Beneficjentem projektu jest Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o., który pełni również funkcję inwestora i przyszłego eksploatatora wybudowanej infrastruktury. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

W ramach realizacji projektu zostanie rozbudowana i przebudowana oczyszczalnia ścieków oraz kanalizacja sanitarne o łącznej długości 1 68 km i sieć wodociągowa – 63,7 km.

Realizowane są następujące zadania inwestycyjne:

Kontrakt I: Budowa sieci kanalizacyjnej w gminie Skawina, ul. Bukowska, ul. Batalionów Chłopskich, ul. Dębca.
Kontrakt II: Budowa sieci kanalizacyjnej w gminie Skawina,



Spotkanie informacyjne w sprawie rozbudowy i modernizacji OS

Wola Radziszowska – Radziszów.

Kontrakt III: Budowa sieci kanalizacyjnej w gminie Skawina, Polanka Hallera – Rzożów.

Kontrakt IV: Budowa sieci kanalizacyjnej w gminie Skawina, Jurczyce – Radziszów.

Kontrakt V: Budowa sieci kanalizacyjnej w gminie Skawina, Kopenka – Skawina.

Skawina – to miasto tuż pod Krakowem, zaledwie kilkanaście kilometrów od Wawelu. Położone nad rzeką Skawinką, od niej wzięło nazwę. Wschodnia część Skawiny obejmuje dawne Korabniki, które były niegdyś wsią służebną krakowskiego dworu. Akt erekcyjny jest dziełem króla Kazimierza Wielkiego.



Oczyszczalnia ścieków





Podpisanie umowy, Zadanie nr VI Zelczyna – Skawina

Kontrakt VI: Budowa sieci kanalizacyjnej w gminie Skawina, Zelczyna – Skawina.

Kontrakt VII: Kanalizacja sanitarna w ulicy Korabnickiej.

Kontrakt VIII: Kanalizacja sanitarna Radziszów IIIb.

Kontrakt IX: Wodociąg i kanalizacja dla Radziszowa, etap IIIId i IIIe wraz ze zbiornikiem wody pitnej.

Kontrakt X: Wodociąg dla Woli Radziszowskiej.

Kontrakt XI: Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni w Skawinie.

Projekt podzielono na 16 kontraktów, w tym 5 kontraktów na usługi i 11 kontraktów na roboty budowlane. Funkcję Inżyniera Kontraktu pełni firma EKOCENTRUM Sp. z o.o. z Wrocławia, natomiast firma UNIA Sp. z o.o. odpowiedzialna jest za promocję projektu. Do tej pory wyłoniono wykonawców robót budowlanych dla kontraktów:

Kontrakt I, VII – wykonawca: Lider: Zakład Ogólnobudowlany ZBOIS Sp. o.o. z Krakowa, Partner: OMEGA – Zakład Sieci Wodno-Kanalizacyjnych Ikrzyk Jarosław z Rudy Śląskiej.



Prace budowlane. Zadanie I

Kontrakt VI – wykonawca: Lider: AG SYSTEM Sp. z o.o. z Krakowa, Partner: Firma Budowlana ROSA s.c. U. Rosa, T. Rosa z Modlnicy.

Kontrakt VIII, IX – wykonawca: Zakład Ogólnobudowlany ZBOIS Sp. z o.o. z Krakowa.

Zakończone zostały roboty budowlane w ramach Kontraktu I obejmującego budowę sieci kanalizacyjnej w ul. Bukowskiej, ul. Batalionów Chłopskich i ul. Dębca, aktualnie trwają prace odbiorowe. W ramach powyższych zadań wykonano na dzień dzisiejszy łącznie ponad 8,5 km sieci kanalizacyjnej, ponad 2,5 km sieci wodociągowej oraz 44 pompownie przydomowe i 2 pompownie sieciowe. Docelowo z systemu kanalizacyjnego będzie korzystało 32 258 osób. Obecnie podłączonych jest ok. 23 tys. mieszkańców. Do oczyszczalni będą dopływały również ścieki z części gminy Mogilany.

Cele społeczno-gospodarcze projektu:

- cel nadrzędny projektu: osiągnięcie norm jakościowych w zakresie oczyszczania ścieków, dostawy wody pitnej dla ludności i poprawy stanu środowiska zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przedsięwzięcie zostanie zrealizowane zgodnie z zasadami polityki ekologicznej Unii Europejskiej,
- bezpośrednia ochrona i poprawa stanu czystości wody rzek Skawinki i Wisły, poprzez ujęcie ścieków w system kanalizacji sanitarnej i odprowadzenie ich do istniejącej oczyszczalni ścieków w Skawinie,
- zachowanie istniejących wartości środowiskowych oraz walorów krajobrazowych Miasta i Gminy Skawina oraz gmin sąsiednich, w szczególności dotyczy to istniejących zasobów przyrody,
- uporządkowanie gospodarki osadami ściekowymi (zmniejszenie ilości osadów ściekowych),
- wykorzystanie biogazu do produkcji energii elektrycznej i ciepłej (zmniejszenie emisji biogazu do powietrza),
- zwiększenie dostępności do systemu kanalizacji zbiorczej,
- podniesienie komfortu życia mieszkańców poprzez zapewnienie właściwego oczyszczania ścieków komunalnych,
- poprawa zdrowia mieszkańców korzystających z wody spełniającej normy określone dla wody pitnej,
- zmniejszenie zewnętrznych kosztów środowiskowych dla gospodarki,
- poprawa konkurencyjności gospodarczej Gminy Skawina,
- rozwój istniejących przedsiębiorstw na terenie objętym inwestycją poprzez poprawę funkcjonowania gospodarki wodno-ściekowej,
- wzrost wartości majątku zarządzanego przez przedsiębiorstwo,
- zwiększenie dochodów budżetowych w Gminie Skawina,
- wzrost atrakcyjności terenów pod inwestycje oraz rozwój budownictwa mieszkaniowego.

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

32-050 Skawina, ul. Radziszowska 11
tel. (12) 276-12-89 (91); fax (12) 276-21-65
www.zwik.skawina.pl





Siedleckie porządki w dolinie Liwca



Rozbudowa oczyszczalni ścieków, budowa kolektorów i modernizacja systemu kanalizacyjnego m. Siedlce

Beneficjent: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Siedlcach

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-008/08-00

Całkowity koszt projektu: 1 65 624 272,00 PLN

Dofinansowanie: 82 275 892,00 PLN



Siedlce to duże historyczne miasto we wschodniej Polsce położone pomiędzy rzekami o swojsko brzmiących nazwach: Muchawką i Helenką. Ale cywilizacyjne oddziaływanie Siedlec sięga dalej, po dolinę Liwca, jednej z najbardziej malowniczych rzek Mazowsza oraz po dolinę Bugu – kapryśnej, niebezpiecznej, ale urokliwie pięknej i dzikiej rzeki Europy.

Budowa kolektorów zastępujących rów Strzala (fot. Archiwum PWiK)

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Siedlcach prowadzi inwestycję dofinansowaną ze środków unijnych w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Zakresem tej inwestycji objęte są przedsięwzięcia, mające na celu wyeliminowanie niedoborów w zakresie gospodarki ściekowej w Aglomeracji Siedlce. Projekt składa się z sześciu zadań inwestycyjnych. Jednym z głównych jest rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków w Siedlcach. Realizacja tego zadania pozwoli na przyjęcie ścieków w ilości 24 000 m³/d (175 000 RLM) zapewniając wysoki stopień usuwania związków biogenych, a hermetyzacja najbardziej uciążliwych obiektów technologicznych wyeliminuje uciążliwość oczyszczalni dla otoczenia. Zadanie realizuje firma WARBUŁ S.A. z Warszawy, a zakończenie prac i przekazanie do eksploatacji przewidziane jest na sierpień 2013 r.

Rozwiązując problem zagospodarowania odwodnionych osadów podjęta została decyzja o budowie średniotemperaturowej suszarni osadów ściekowych. Realizacja tego zadania została powiązana energetycznie z oczyszczalnią. Źródłem ciepła dla suszarni będą w głównej mierze spaliny z agregatów prądotwórczych zasilanych biogazem i gazem ziemnym, zaś energia elektryczna oraz ciepło z chłodzenia generatorów wykorzystywane będzie na potrzeby oczyszczalni. Jedynie brakujące ciepło dla suszarni pochodzić będzie ze spalania w palniku gazu ziemnego. Takie rozwiązanie pozwala na pokrycie potrzeb elektrycznych suszarni i oczyszczalni energią pochodzącą z kogeneracji. Osad wysuszony do poziomu 90 proc. s.m., ze względu na stosunkowo wysoką kaloryczność, może być doskonałym paliwem alternatywnym do współspalania, np. w cementowniach, a fakt że będzie bezpieczny po względem





Budowa kolektorów zastępujących rów Strzala (fot. Archiwum PWiK)

bakteriologicznym i zachowa właściwości nawozowe pozwala również na wykorzystanie przyrodnicze lub rolnicze. Przetarg na wyłonienie wykonawcy tej części projektu ogłoszony zostanie w drugim kwartale 2011 roku. Zakończenie tej inwestycji będzie skorelowane z modernizacją oczyszczalni ścieków.

Ważnym zadaniem dla mieszkańców północnej części miasta jest budowa kolektorów zastępujących rów „Strzala”. Zlikwiduje to uciążliwość otwartego rowu odprowadzającego ścieki ogólnospławne z części miasta. W efekcie realizacji projektu zostaną one skierowane do oczyszczalni co wpłynie na poprawę czystości wód w rzece Liwiec objętej ochroną w ramach sieci obszarów NATURA 2000. W czerwcu 2011 roku firma Inżynieria Rzeszów zakończy budowę tych kolektorów, a dalsza część zadania polegająca na budowie zbiorników retencyjnych mających na celu przejęcie pierwszej fali intensywnych opadów atmosferycznych, wybudowana zostanie w 2013 roku.

W ramach projektu zostanie również przebudowany system kanalizacyjny w Siedlcach. W centrum miasta na łącznej długości ok. 20 km zostanie przeprowadzona modernizacja i uszczelnienie sieci kanalizacyjnej \varnothing 150–800 mm. Celem tego przedsięwzięcia jest zapewnienie bezawaryjnego funkcjonowania kanalizacji miejskiej, wyeliminowanie nieszczelności mogących spowodować skażenie gruntu, ograniczenie ilości

wód infiltracyjnych przedostających się do systemu kanalizacyjnego. W roku 2010 firma INFRA z Wysogotowa wykonała uszczelnienie kanału w ul. Prusa. W latach 2011–2013 firma Per Aarsleff Polska Sp. z o.o. uszczelni pozostałe odcinki. Do chwili obecnej wybudowano już dwa nowe odcinki kanalizacji sanitarnej. Pierwszy z nich \varnothing 200 o dł. 0,36 km w ul. Północnej – Gospodarczej pozwoli na odbiór ścieków z projektowanego osiedla mieszkaniowego budynków wielorodzinnych. Dru-



Budowa kolektorów zastępujących rów Strzala 3 (fot. Archiwum PWiK)





Przebudowa i rozbudowa kanalizacji w ul. Prusa I (fot. Archiwum PWIK)

gi wykonany odcinek kanalizacji sanitarnej $\varnothing 250$ o dł. 0,34 km w ul. Formińskiego na obszarze zwartej zabudowy centrum miasta, na osiedlu budynków wielorodzinnych, pozwolił na rozdział ścieków ogólnospławnych i skierowanie ścieków sanitarnych do sieci kanalizacji sanitarnej.

Wykonanie wszystkich zadań pozwoli na poprawę jakości życia mieszkańców aglomeracji poprzez stworzenie warunków do przyjęcia na oczyszczalnię ścieków z terenu całej aglomeracji. Projekt wpłynie też na poprawę warunków sanitarnych i zdrowotnych mieszkańców, co wynika m.in. z redukcji skażenia gleb, likwidacji emisji odorów i zanieczyszczenia mikrobiologicznego do powietrza z otwartego rowu „Strzała”. Nastąpi poprawa ochrony środowiska naturalnego i jego otoczenia oraz wód cennej przyrodniczo doliny rzeki Liwiec. Wybudowanie kolektorów w miejsce otwartego rowu pozwoli na zagospodarowanie terenów w rejonie ul. Sokolowskiej. Nowoczesne metody uszczelniania systemów kanalizacyjnych poprawią ich niezawodność. Zakończenie całego projektu planowane jest na czerwiec 2014 roku.

**Przedsiębiorstwo Wodociągów
i Kanalizacji Spółka z o.o. w Siedlcach**

ul. Leśna 8, 08-110 Siedlce

www.pwik.siedlce.pl

e-mail: sekretariat@pwik.siedlce.pl

tel. (25) 640-28-00 fax (25) 643-65-93





Poprawa gospodarki wodno-ściekowej w aglomeracji Sanok

Beneficjent: Sanockie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00.020/09

Całkowity koszt projektu: 174 548 100,00 PLN (w tym podatek VAT 31 095 325,61 PLN niebędący kosztem kwalifikowanym)

Dofinansowanie: 89 030 404,32 PLN

Pięć wielkich zadań w Sanoku

Sanok, czyli kiedyś Królewskie Wolne Miasto Sanok, stanowi najdalej wysunięty na południowym wschodzie ośrodek miejski Polski. Założony na przełomie X i XI wieku Sanok zawsze związany był z dziejami Galicji, Polski i Węgier.



Oczyszczalnia ścieków w Trepczy (fot. Edyta Drwięga)

Projekt dotyczy przebudowy i rozbudowy obiektów systemu dostarczania wody, odprowadzania i oczyszczania ścieków komunalnych na obszarze aglomeracji Sanok, a także rozwiązania problemów związanych ze złym funkcjonowaniem sieci wodociągowej oraz budowy sieci kanalizacji sanitarnej. Celem nadrzędnym planowanego do realizacji projektu w gospodarce wodno-ściekowej w sanockiej aglomeracji jest osiągnięcie norm jakościowych zgodnych z przepisami polskimi i Unii Europejskiej.

Przebudowa oczyszczalni ścieków przyczyni się do osiągnięcia określonych w prawie polskim i UE parametrów ścieków oczyszczonych, a tym samym do ograniczenia skażenia wód powierzchniowych i podziemnych. Zwiększy się zatem poziom ochrony wody pitnej i zmniejszy ryzyko zachorowalności mieszkańców aglomeracji. Budowa odcinka sieci kanalizacji sanitarnej realizowana w ramach projektu pozwoli na podłączenie nowych odbiorców do systemu. W wyniku prze-

budowy Stacji Uzdatniania Wody w Trepczy zostanie także zapewniony dostęp mieszkańców do wody o parametrach jakościowych zgodnych z prawem i oczekiwaniem społecznym. Zostanie zapewnione lepsze wykorzystanie zasobów wodnych dzięki nowocześniejszej i mniej awaryjnej infrastrukturze wodociągowej. Proponowane inwestycje stanowią wsparcie rozwoju miasta i gminy Sanok poprzez zabezpieczenie zasobów środowiskowych oraz przez usunięcie niektórych ograniczeń dla zrównoważonego rozwoju gospodarczego.

Projekt obejmuje pięć zadań:

Gospodarka ściekowa:

- przebudowa oczyszczalni ścieków w Trepczy. W zakres prac planowanych do wykonania w ramach projektu wchodzi przebudowa obiektów i modernizacja technologiczna oczyszczalni. Przepustowość oczyszczalni będzie wynosiła 15 000 m³/d,



- budowa sieci kanalizacji sanitarnej w Sanoku. Projektowany kolektor sanitarny będzie służył do odprowadzania ścieków z osiedla budynków wielorodzinnych.

Gospodarka wodna:

- budowa dwukomorowego zbiornika wyrównawczego z magistralą wodociągową w Sanoku. W ramach zadania zostanie wykonany dwukomorowy zbiornik o pojemności $V = 2000 \text{ m}^3$. Zbiornik zasilany będzie w wodę magistralą wodociągową o dł. ok. 1 km. Jego zadaniem będzie stabilizacja pracy sieci, umożliwienie zmniejszenia różnic między ekstremalnymi wartościami ciśnienia i wyrównanie dotychczasowych nierównomierności pracy sieci wodociągowej,
- budowa sieci wodociągowej w Sanoku. Budowane odcinki sieci wodociągowej stanowią połączenia sieci tranzytowej między dwoma systemami dostarczania wody w mieście. Odcinki sieci wodociągowej umożliwią sprawne działanie zbiornika wodociągowego oraz przyczynią się do zwiększenia pewności zasilania. Łączna długość planowanej budowy sieci wodociągowej to ok. 3 km,
- przebudowa stacji uzdatniania wody w Treczy. Projekt przebudowy SUW obejmuje budowę nowego ujęcia powierzchniowego wody oraz budowę obiektów technologicznych. Wydajność SUW będzie wynosić $12\,500 \text{ m}^3/\text{d}$.

W ramach projektu zrealizowano następujące kontrakty:

- wykonanie dokumentacji projektowej i przetargowej dla zadania pn. „Modernizacja i rozbudowa Oczyszczalni Ścieków w Sanoku”,



Oczyszczalnia ścieków w Treczy (fot. Edyta Drwiega)



Oczyszczalnia ścieków w Treczy (fot. Edyta Drwiega)

- wykonanie dokumentacji projektowej i przetargowej dla zadania pn. „Modernizacja i rozbudowa Stacji Uzdatniania Wody w Sanoku – Trecza wraz z sieciami wodociągowymi i zbiornikiem wyrównawczym”,
- roboty budowlane związane z wykonaniem zewnętrznej sieci kanalizacji sanitarnej zlokalizowanej w Zespole Zabudowy Wielorodzinnej pn. „Osiedle nad Stawami” w Sanoku.

W trakcie realizacji są następujące kontrakty usługowe:

- usługi inżyniera dla zadań budowlanych objętych projektem,
- działania promująco-informacyjne związane z realizacją projektu,
- pomoc techniczna dla Jednostki Realizującej Projekt.

Dla kontraktów na roboty budowlane:

- przebudowa oczyszczalni ścieków w Treczy,
- przebudowa Stacji Uzdatniania Wody w Treczy, budowa sieci wodociągowej i zbiornika wyrównawczego.

Planuje się rozpoczęcie prac budowlanych, po zakończeniu procedur przetargowych, w trzecim kwartale 2011 roku, natomiast zakończenie planuje się w czwartym kwartale 2013 roku.

Sanockie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Jana Pawła II 59, 38-500 Sanok,
tel. (13) 46 47 800; fax (13) 46 48 862
<http://jrp.spgk.com.pl/>
e-mail: jrp@spgk.com.pl



Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolice

Zbiorczy system w Puszczy Zielonce

Beneficjent: Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka”

Numer referencyjny: POIS 01.01.00-00-005/07-00

Całkowity koszt projektu: 363 813 845 PLN

Dofinansowanie: 200 230 746 PLN

Przedmiotem projektu jest wyposażenie 5 gmin w ramach aglomeracji: Poznań i Murowana Goślina, znajdujących się w sąsiedztwie miasta Poznań i należących do Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”, w zbiorcze systemy kanalizacji sanitarnej, zgodnie z Krajowym Programem Oczyszczania Ścieków Komunalnych. Obszar objęty projektem obejmuje miejscowości o największej liczbie ludności i tereny rekreacyjne o największej atrakcyjności. Obszary te stanowią tereny cenne przyrodniczo i w tym kontekście projekt ma na celu ich ochronę.

Zakres rzeczowy projektu obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej, w tym 368 km sieci kanalizacyjnej oraz 151 przepompowni ścieków i 2 punktów zlewczyczych na terenie 5 gmin Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”. W wyniku wdrożenia projektu oczyszczalnie w Pobiedziskach i Skokach, które nie spełniają obowiązujących norm zostaną wyłączone z eksploatacji.

W ramach projektu przewiduje się realizację prac obejmujących obszary:

- Gmina Czerwonak: Czerwonak, Kicin, Kliny, Mielno, Dębogóra, Miękowo i Annowo, Szlachęcina, kolektor Bolechowski i Trzaskowski, Trzaskowo,

- Gmina Swarzędz: Gruszczyn, Kobylnica, Uzarzewo, Janikowo, Katarzynki, kolektor Przybylskiego, Zalasewo, Paczkowo,
- Gmina Pobiedziska: Pobiedziska, Jankowo, Jankowo-Młyn, Uzarzewo Huby, Biskupice, Bugaj, Promienko, Borowo Młyn, Promno Stacja, Jerzykowo, Wroneczyn, Wronecznek, Bednary, Stęszewko, Stęszewice, Kowalskie, Tuczno,
- Gmina Murowana Goślina: Murowana Goślina, Złotoryjsko, Mściszewo, Starczanowo, Uchorowo, Przebędowo, Trojanowo, Długa Goślina, Wojnowko, Wojnowo, Pławno, Kamińsko, Okoniec, Boduszewo, Łopuchowo, Rakownia,
- Gmina Skoki: Skoki, Karolewo, Sława Wielkopolska, Szczodrochowo, Rejowiec i Sławica.

Ścieki powstałe na terenie aglomeracji Poznań zostaną skierowane do Centralnej Oczyszczalni Ścieków w Koziegłowych, natomiast ścieki powstałe na terenie aglomeracji Murowana Goślina zostaną skierowane do istniejącej oczyszczalni ścieków w Szlachęcinie, co spowoduje ich odpowiednie dołączenie. W wyniku realizacji projektu ponad 42 tysiące mieszkańców stałych i sezonowych zostanie podłączonych do kanalizacji, tym samym zwiększając poziom podłączenia z 55 proc. w 2007 roku do 83 proc. w 2015 roku w Murowanej Goślinie i z 84 proc. do 85 proc. w aglomeracji poznańskiej.

Gminny związek „Puszcza Zielonka” zapożyczył swoje miano od parku krajobrazowego o tej samej nazwie. Park powstał w roku 1993 w celu zachowania i ochrony największego i najbardziej zbliżonego do naturalnego kompleksu leśnego w tej części Wielkopolski, o dużych wartościach przyrodniczych i naukowo-dydaktycznych.





Dla optymalnej realizacji projektu przyjęto następujący podział na kontrakty:

Kontrakt I – Sporządzenie raportu oddziaływania na środowisko.

Kontrakt II – Wykonanie dokumentacji technicznej dla obszarów znajdujących się w zlewni Centralnej Oczyszczalni Ścieków w Koziegłowach.

Kontrakt III – Wykonanie dokumentacji technicznej dla obszarów znajdujących się w zlewni Oczyszczalni Ścieków w Szlachęcinie.

Kontrakt IV – Pomoc techniczna dla Jednostki Realizującej Projekt wraz z działaniami informacyjnymi i promocyjnymi.

Kontrakt V – Usługi Inżyniera.

Kontrakt VI – Roboty budowlane na terenie gminy Swarzędz (część południowa).

Kontrakt VII – Roboty budowlane na terenie gminy Swarzędz (część północna).

Kontrakt VIIIa – Roboty budowlane na terenie gminy Czerwonak (Zlewnia Centralnej Oczyszczalni Ścieków w Koziegłowach).

Kontrakt VIIIb – Roboty budowlane na terenie gminy Czerwonak (Zlewnia Oczyszczalni Ścieków w Szlachęcinie).

Kontrakt – Roboty budowlane na terenie gminy Murowana Goślina.

Kontrakt – Roboty budowlane na terenie gminy Pobiedziska.

Kontrakt – Roboty budowlane na terenie gminy Skoki.

W ramach projektu zostały już zakończone trzy kontrakty usługowe (Raport OOS i dokumentacja techniczna). Obecnie rozpoczyna się realizacja kontraktów na roboty budowlane. Stały nadzór nad prowadzonymi pracami pełni Inżynier Kontraktu. W IV kwartale 2010 roku podpisane zostały pierwsze umowy na roboty budowlano-montażowe. Rozpoczęcie robót budowlanych nastąpi w II kwartale 2011 roku. Harmonogram realizacji projektu zakłada całkowite zakończenie do 2014 roku, a osiągnięcie efektu ekologicznego – do 2015.

Należy podkreślić, że skanalizowanie terenu przyczyni się do poprawy jakości wód w ciekach powierzchniowych poprzez wyeliminowanie niezorganizowanych zrzutów ścieków sanitarnych z indywidualnych nieszczelnych zbiorników bezodpływowych. Poprawa jakości wód przyczyni się z kolei do wzrostu bioróżnorodności w wodach powierzchniowych, a tym samym do poprawy lokalnych warunków siedliskowych ichtiofauny. Ponadto skanalizowanie terenu wyeliminuje niezorganizowane, nielegalne wypływy nieoczyszczonych ścieków z gospodarstw rolnych wprost do gruntu, powodując tym samym poprawę jakości sanitarnej powietrza atmosferycznego na terenie planowanej inwestycji.



Tablica informacyjna w Bolechowie (fot. A. Banaszak)

Związek Międzygminny „Puszcza Zielonka”

Nowy Rynek 8, 62-095 Murowana Goślina

tel. (61) 81 14 142; fax (61) 81 13 801

e-mail: biuro@puszcza-zielonka.pl

www.puszcza-zielonka.pl



AQUANET

Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej dla ochrony zasobów wodnych w Poznaniu i okolicach – etap I

Drugi etap w Poznaniu i okolicach

Beneficjent: Aquanet S.A.
Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-096/08
Całkowity koszt projektu: 596 764 432,08 PLN
Dofinansowanie: 317 898 463,40 PLN

Liczący już ponad 550 tys. mieszkańców Poznań, stolica gospodarczej Wielkopolski, to jedno z najstarszych miast w Polsce. Na starych średniowiecznych mapach figuruje jako Posnania. To dziś piąte pod względem liczby ludności miasto w Polsce.



SUW Mosina 2

Aquanet S.A. to największa w Wielkopolsce firma zajmująca się uzdatnianiem i dostarczaniem zimnej wody oraz odbiorem i oczyszczaniem ścieków. Rozbudowując i modernizując infrastrukturę wodociągowo-kanalizacyjną Aquanet wykorzystuje szanse, jakie w tym zakresie stwarza państwu członkowskim Unia Europejska.

21 lipca 2010 r. w siedzibie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie Aquanet podpisał umowę o dofinansowanie dla projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej dla ochrony zasobów wodnych w Poznaniu i okolicach – etap I”. Projekt obejmuje 12 kontraktów na roboty budowlano-montażowe i 20 kontraktów usługowych, realizowanych w latach 2007–2015 na obszarze trzech aglomeracji: poznańskiej, mosińsko-puszczykowskiej i kórnickiej. Podstawowym celem realizacji projektu jest wyposażenie tych obszarów w infrastrukturę techniczną umożliwiającą speł-

nienie wymagań prawnych oraz wytycznych sektorowych polskich i Unii Europejskiej w zakresie gospodarki wodno-ściekowej.

Zadaniami o największym oddziaływaniu są:

w aglomeracji poznańskiej:

- budowa Kolektora Prawobrzeżnego II i Kolektora Deszczowego, umożliwiająca rozwój prawobrzeżnej części Poznania oraz Swarzędza, zrealizowana już w 63 proc. przy zastosowaniu techniki wykopu otwartego i mikrotunelingu (zakończenie – styczeń 2012 r.),
- wymiana uzbrojenia wodociągowo-kanalizacyjnego wraz z przyłączami w ul. Winogrody w Poznaniu w celu zapewnienia bezawaryjnego przesyłu ścieków (inwestycja zakończona),
- budowa Przepompowni Ścieków „Hetmańska” wraz z ru-





Budowa Kolektora Prawobrzeżnego II, 1

rociągami tłocznymi w celu odciążenia kanalizacji ogólnospławnej w centrum Poznania i kolektora ogólnospławnego w ul. Garbary, rozpoczęta w październiku 2010 r. (czas realizacji ok. 2 lata),

- budowa kanalizacji sanitarnej na osiedlach Starołęka i Szczepankowo w Poznaniu – dająca mieszkańcom możliwość podłączenia posesji do sieci kanalizacyjnej (inwestycja częściowo zrealizowana. Do wybudowania, w latach 2011–2013, pozostała kanalizacja w Szczepankowie,
- budowa instalacji do dezintegracji osadu nadmiernego na



Modernizacja SUW Mosina 2

terenie Centralnej Oczyszczalni Ścieków w Koziegłowach (inwestycja zakończona),

- budowa Kolektora Wirskiego i kanalizacji sanitarnej w Lubiniu, umożliwiającą mieszkańcom podłączenie do sieci kanalizacyjnej (inwestycja realizowana w latach 2011–2013 r.).

w aglomeracji mosińsko-puszczykowskiej:

- modernizacja Stacji Uzdatniania Wody, zwiększająca przepustowość ze 100 000 m³/d do 150 000 m³/d, zapewniająca niezawodną produkcję wody wysokiej jakości dla 60 proc. mieszkańców aglomeracji poznańskiej (inwestycja realizowana w latach 2010–2015),
- budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Krosinko (inwestycja realizowana w latach 2010–2011).

w aglomeracji kórnickiej:

- budowa kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w Borówcu (inwestycja realizowana w latach 2010–2013),



Budowa Kolektora Prawobrzeżnego II, 2

Wymiernymi efektami uzyskanymi dzięki realizacji tych inwestycji są m.in.:

- 94 km nowo wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej,
- 6 km zmodernizowanej sieci kanalizacji sanitarnej,
- 1 638 nowo podłączonych do kanalizacji osób,
- 8,3 km zmodernizowanej sieci wodociągowej,
- nowoczesne pod względem technologicznym obiekty Centralnej Oczyszczalni Ścieków i Stacji Uzdatniania Wody.

Dodatkowo, wymienione przedsięwzięcia niewątpliwie przyczynią się do poprawy jakości zasobów wody pitnej oraz środowiska naturalnego na terenach aktywności inwestycyjnej Spółki Aquanet.

AQUANET S.A.

ul. Dolna Wilda 126, 61-492 Poznań
tel. (61) 8359 346, fax (61) 8359 339
kom. 605 102 968
www.aquanet.pl



Trias Opolski – ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap

Trias opolski – podziemie pod ochroną

Dla miasta Opole i większości gmin woj. opolskiego dobrem, które należy chronić jest podziemny zbiornik wody pitnej GZWP 333 obejmujący swym zasięgiem obszar około 1035 km² (Rys. 2). Jest to jeden z najbogatszych pod względem zasobności rezerwuarów w Polsce, który zgodnie z przepisami Prawa Wodnego należy chronić przed zanieczyszczeniami tworząc strefy ochrony mające zapobiegać przenikaniu zanieczyszczeń do wód.



Uroczyste podpisanie umowy o dofinansowanie (fot. WIK Opole)

Decyzja o budowie systemu kanalizacji sanitarnej w Opolu i gminach ościennych zapadła już w 2001 roku. W wyniku działań Związku Międzygminnego Trias Opolski, a następnie Gminy Opole zrealizowano w latach 2004–2008 projekt z udziałem środków przedakcesyjnych ISPA pod nazwą „Poprawa jakości wody w Opolu”. Wybudowano wiele kilometrów sieci kanalizacyjnych i wodociagowych, rozbudowano ujęcie wody w Grotowicach. Od 2007 roku Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Opolu – beneficjent projektu, rozpoczęła starania o kontynuację budowy systemu kanalizacji sanitarnej składając wniosek konkursowy o dotację ze środków Funduszu Spójności dla realizacji projektu pn. „Trias Opolski – ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap”, obejmującego obszar pięciu gmin (Rys. 1). Dla projektu, któremu nadano nr referencyjny POIS.01.01.00-00-051/08 umowę o dofinansowanie z NFOŚiGW podpisano 23.09.2010 r.

Obszar zbiornika GZWP 333 na terenie województwa opolskiego zamieszkuje ok. 400 tys. mieszkańców. W aglomeracjach objętych projektem, za wyjątkiem miasta Opole, istniejące zbiorcze systemy odprowadzania i oczyszczania ścieków są niewystarczające w odniesieniu do wymagań stawianych

Beneficjent: Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Opolu
Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-051/08
Całkowity koszt projektu: 263 663 199,00 PLN
Dofinansowanie: 143 472 785,50 PLN

Dla tej części Opolszczyzny podziemny zbiornik wody pitnej jest największym dobrem, które trzeba chronić. Właśnie z tym celu kilka lat temu powstał związek międzygminny „Trias Opolski”. Zbiornik GZWP 333 to jeden z najbogatszych pod względem zasobności rezerwuarów wody w Polsce, który trzeba chronić przed zanieczyszczeniami z powierzchni – dla obecnych mieszkańców i dla przyszłych pokoleń.

aglomeracjom w Krajowym Programie Oczyszczania Ścieków Komunalnych (KPOŚK) oraz dla zapewnienia odbioru ścieków od mieszkańców. Poziom skanalizowania poszczególnych gmin jest mocno zróżnicowany, co jest wynikiem rozłożenia procesu porządkowania gospodarki ściekowej w czasie. Na terenie nieobjętym systemem odbioru ścieków mieszkańcy gromadzą ścieki w zbiornikach bezodpływowych (często nieszczelnych) lub odprowadzają je w sposób niekontrolowany do ziemi i wód płynących. Liczbę zbiorników bezodpływowych na terenie objętym projektem szacuje się na ok. 2 700 szt., ok. 350 gospodarstw odprowadza ścieki bez oczyszczenia. Odprowadzanie ścieków do przydomowych zbiorników bezodpływowych, niejednokrotnie rozszczelnionych na skutek złego stanu technicznego lub niewłaściwej eksploatacji, zwiększa ryzyko pogorszenia stanu jakości środowiska, w szczególności jakości wód podziemnych i wód powierzchniowych, jak i stanu sanitarnego na terenie gmin.

Analiza niedoborów ilościowych i jakościowych systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków sanitarnych wykazała konieczność realizacji następującego zakresu rzeczowego:

- budowy kanalizacji sanitarnej o długości ok. 124 km w systemie grawitacyjno-cisnieniowym, w tym w Opolu ok. 4 km w ul. Zerkowickiej i Sobótki,
- przebudowy kanalizacji sanitarnej o długości ok. 8 km, w tym w Opolu ok. 7 km (Osiedle Metalchem i przewod tłoczny w ul. Bończyka),
- przebudowy magistralnych i rozdzielczych sieci wodociagowych o długości ok. 20 km, w tym magistrała z Zawady do Opola 14 km i Osiedle Metalchem ok. 6 km,
- budowy suszarni osadów na oczyszczalni ścieków w Opolu – inwestycja niezwykle ważna ze względu na prawne ograniczenia dotyczące możliwości deponowania osadów na składowisku odpadów. Brak rozwiązania problemu doprowadzi do nałożenia wysokich kar przez KE na miasto Opole,
- przebudowy oczyszczalni ścieków w Kosorowicach (aglomeracja tarnowska),



- modernizacji stacji uzdatniania wody w Zawadzie, głównego ujęcia wody dla miasta Opole.

Są to bardzo ważne inwestycje dla miasta Opole i regionu, które bez pozyskania środków z zewnątrz byłyby możliwe do zrealizowania w znacznie dłuższej perspektywie czasowej i w ograniczonym zakresie. Całkowity koszt projektu wynosi ponad 263,6 mln zł, z tego kwota dofinansowania ze środków Funduszu Spójności to prawie 143,5 mln zł, co stanowi 66,5 proc.

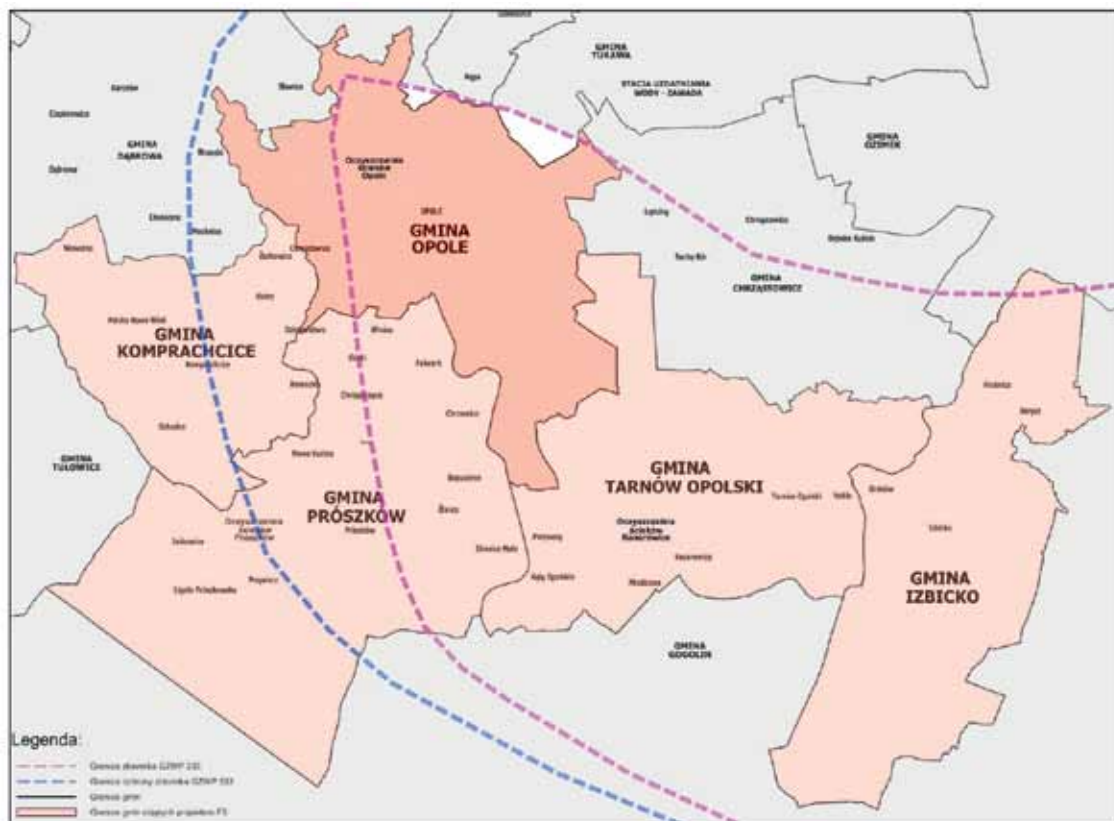


Spółka WIK w Opolu realizując projekt „Trias Opolski – ochrona zbiornika wód podziemnych dla aglomeracji Opole, Prószków i Tarnów Opolski – II etap”, zapewni mieszkańcom regionu dostęp do podstawowej infrastruktury technicznej. Projekt stanowi duże przedsięwzięcie inwestycyjne o strategicznym znaczeniu dla osiągnięcia zakładanych wskaźników rozwoju społeczno-gospodarczego województwa i stanowi swego rodzaju szkielet, wokół którego będą realizowane projekty w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego oraz Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Wodociągi i Kanalizacja w Opolu Sp. z o.o.

Jednostka realizująca projekt
ul. Oleska 64, 45-222 Opole
tel. (77) 44 35 901, fax (77) 44 35 900
kom. + 48 666 891 597
www.wikopole.com.pl

Rys. 1 Sieć kanalizacji sanitarnej eksploatowanej przez WIK w Opolu (rys. WIK Opole)



Rys. 2 Obszar projektu na tle zbiornika wód podziemnych GZWP 333 (rys. WIK Opole)





Czysta woda dla Krakowa – uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Myślenice

Ekologiczne wyzwanie dla Myślenic

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-135/09-00

Beneficjent: Gmina Myślenice

Całkowity koszt projektu: 217 150 854,00 PLN

Dofinansowanie: 112 291 418,01 PLN

Prawie 240 km sieci kanalizacyjnej, niemal 87 km sieci wodociągowej i budowa kolejnej, drugiej oczyszczalni ścieków w gminie – tak w skrócie można opisać potężne wyzwanie, przed którym stoi dzisiaj Gmina Myślenice. Projekt „Czysta woda dla Krakowa” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko ma na celu uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy.

Gmina Myślenice położona jest w centralnej części województwa małopolskiego, w malowniczej dolinie rzeki Raba, w niewielkiej odległości od Krakowa. Mieszka tu prawie 42 tysiące osób, z czego ponad 18 tys. stanowią mieszkańcy miasta. Projekt realizowany jest na obszarze ochronnym dwóch ujęć wody rzeki Raba i Skawinka, w bezpośrednim sąsiedztwie Zbiornika Dobczyckiego, stanowiącego główne źródło wody pitnej dla mieszkańców Krakowa.

Brak szczelnego systemu odprowadzania i oczyszczania ścieków powoduje trudności w utrzymaniu dobrych parametrów wody pitnej dla blisko półmilionowej aglomeracji, dlatego też wykonanie tego projektu ma ogromne znaczenie nie tylko dla samych Myślenic, ale także dla Krakowa. Realizacja projektu rozpoczęła się w 2007 r. i potrwa do końca 2013 r. Efektem będzie m.in. zwiększenie z 73 proc. do prawie 85 proc. stopnia zwodociągowania gminy. Główny cel to jednak zwiększenie stopnia skanalizowania aglomeracji myślenickiej z 57 proc. do 95 proc. Oznacza to, że do sieci kanalizacyjnej podłączonych zostanie 13 534 mieszkańców, natomiast do sieci wodociągowej 6133 osoby. Osiągnięcie tak wysokiego wskaźnika skanalizowania gminy będzie możliwe dzięki budowie nowej oczyszczalni ścieków, która obsłuży północną, dotychczas nieskanalizowaną, część gminy.

Większość robót budowlanych już się rozpoczęła. Od ponad roku trwają prace w prawie każdej miejscowości



Myślenice nad Rabą i realizowany tu projekt mają znaczenie dla całego regionu. Realizowane w gminie inwestycje mają duże znaczenie dla ochrony Zbiornika Dobczyckiego, który jest źródłem wody pitnej dla krakowskiej aglomeracji. Odbiornikiem ścieków z Myślenic jest bowiem rzeka Raba – największy dopływ Zbiornika Dobczyckiego.

Tablica informacyjna przy oczyszczalni ścieków w miejscowości Krzyszkowice



na terenie myślenickiej gminy. W ramach siedmiu zaplanowanych kontraktów budowlanych pięć jest w trakcie realizacji. Zaawansowanie robót budowlanych ocenia się na blisko 30 proc.

Projekt „Czysta woda dla Krakowa – uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Myślenice” obejmuje następujące kontrakty budowlane:

| Lp. | Zadanie | Długość sieci | Czas realizacji |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
| 1 | Budowa kanalizacji sanitarnej i oczyszczalni ścieków w Krzyszkowicach, sieci kanalizacyjnej w Polance | 54,6 km | 20 miesięcy |
| 2 | Budowa kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w Jasienicy, budowa wodociągu w Bysinie | 64,1 km | 20 miesięcy |
| 3 | Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Jawornik, Bęczarka | 57,7 km | 28 miesięcy |
| 4 | Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Borzęta (zlewnia Krzyszkowice), Zawada | 42,7 km | 24 miesiące |
| 5 | Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Osieczany, Borzęta (zlewnia Myślenice) oraz budowa wodociągu w ul. Górnej w Myślenicach | 8,4 km | 12 miesięcy |
| 6 | Budowa wodociągu w Trzemeśni, budowa kanalizacji i wodociągu w Łękach, budowa wodociągu w Bulinie | 41,9 km | 24 miesiące |
| 7 | Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Głogoczków | 46,3 km | 24 miesiące |



Fragment rurociągu tłocznego w miejscowości Krzyszkowice (fot. archiwum JRP)



Rury kamionkowe – prawidłowe posadowienie w wykopie (fot. archiwum JRP)



Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Jasienica (fot. archiwum JRP)

Urząd Miasta i Gminy w Myślenicach

ul. Rynek 8/9, 32-400 Myślenice

tel. (12) 639 23 18

kom. 693 832 244

e-mail: info@myslenice.pl

www.myslenice.pl



Porządki w zlewni Doliny Baryczy



Uporządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni rzeki Baryczy

Beneficjent: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” sp. z o.o.

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-156/09

Całkowity koszt projektu: 175 703 947,16 PLN

Dofinansowanie: 89 621 254,93 PLN

Celem realizacji projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni rzeki Baryczy” jest wybudowanie na terenie aglomeracji Milicz, Sulów, Cieszków-Zduny i Żmigród zbiorczego systemu sieci kanalizacji sanitarnej. Inwestycja obejmuje budowę ok. 154 km sieci kanalizacyjnej wraz z przyłączami do posesji, modernizację ok. 45 km sieci ogólnospławnej w Miliczu i Żmigrodzie oraz rozbudowę i przebudowę oczyszczalni ścieków w Miliczu, Sulowie i Żmigrodzie. W ramach projektu w aglomeracji Milicz skanalizowane zostaną następujące miejscowości: Milicz, Stawoszowice, Gogołowice, Stawiec, Świętoszyn, Ruda Milicka, Grabownica, Czatkowice, Niesułowice, Duchowo,

Wałkowo, Miłochowice, Kaszowo; w aglomeracji Sulów: Sulów, Piotrkosice, Piękocin, Dunkowa, Brzezina Sułowska, Węgrzynów, Słężno, Sulimierz, Miłostawice, Łąki, Gruszczyca, Pracze, Postolin, Karminiek; w aglomeracji Zduny-Cieszków: Cieszków, Biadaszka; w aglomeracji Żmigród: Żmigród, Borzęcin, Radziądz.

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” sp. z o.o. otrzymało dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Spójności na kwotę ponad 89 mln zł, przy czym koszt całej inwestycji wyniesie ok. 144 mln zł (netto).

Stan zaawansowania inwestycji:

Do dnia dzisiejszego zrealizowano trzy zadania:

| Nazwa zadania | Cena wybranej oferty (netto) [zł] | Wykonawca |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dostawa samochodu specjalnego wielofunkcyjnego do czyszczenia | 547 500,00 | Wytwórnia Urzędzeń Komunalnych WUKO Handel sp. z o.o., Łódź |
| Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w pasie drogi powiatowej 1440 – odcinek Postolin-Pracze | 1 459 552,50 | Konsorcjum firm: Rejonowe Przedsiębiorstwo Melioracyjne w Żmigrodzie oraz SILS S.C. J. Sławiński, M. Lis, Krośnice |
| Budowa sieci kanalizacji sanitarnej dla ul. Rolniczej i Piaskowej w m. Cieszków | 390 128,88 | Konsorcjum firm: Rejonowe Przedsiębiorstwo Melioracyjne w Żmigrodzie oraz SILS S.C. J. Sławiński, M. Lis, Krośnice |

W trakcie realizacji znajdują się zadania wymienione poniżej:

| Nazwa zadania | Cena wybranej oferty (netto)[zł] | Wykonawca |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji Zduny-Cieszków | 9 804 447,57 | INSTALBUD sp. z o.o. Rzeszów |
| Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji Sulów | 19 672 246,77 | Konsorcjum firm: ENERGOPOL POŁUDNIE S.A., Sosnowiec HEMEX-BUDOWNICTWO sp. z o.o., Płock |
| Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji Żmigród | 6 498 647,63 | INSTALBUD sp. z o.o., Rzeszów |
| Pełnienie funkcji inżyniera dla projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni rzeki Baryczy” | 1 894 000,00 | PROCHEM S.A., Warszawa |
| Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Żmigrodzie | 14 670 014,46 | ENERGOPOL POŁUDNIE S.A., Sosnowiec |





Zadania w trakcie realizacji:

- „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji Zduny-Cieszków” obejmuje wykonanie 20 km sieci kanalizacji sanitarnej wraz z budową 9 pompowni z przesyłem ścieków do oczyszczalni w Zdunach.
Roboty rozpoczęto 15 czerwca 2010 r., zakończenie nastąpi w grudniu 2011 roku.
Koszt realizacji przedsięwzięcia na terenie gminy Cieszków wynosi ok. 9,8 mln zł netto, w którym udział dofinansowania to ponad 6,1 mln zł.
- W ramach zadania „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji Sułów” wybudowana zostanie kanalizacja sanitarna grawitacyjno-tłoczna (kolektory, pompownie, studzienki i system monitorowania) wraz z urządzeniami przyłączeniowymi o łącznej długości 57 km. Ścieki z tych miejscowości trafią do oczyszczalni w Sułowie.
Roboty rozpoczęto 30 lipca 2010 r., zakończenie nastąpi w maju 2012 roku.
Koszt realizacji przedsięwzięcia na terenie aglomeracji Sułów wynosi ok. 19,7 mln zł, z czego dofinansowanie stanowi 12,2 mln zł.
- W ramach zadania „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji Żmigród” wybudowana zostanie kanalizacja sanitarna grawitacyjno-tłoczna (kolektory, pompownie, studzienki i system monitorowania) wraz z przyłączami w miejscowościach: Borzęcin, Radziądz o łącznej długości

Dolina Baryczy to jeden z najcenniejszych obszarów przyrodniczych w Polsce: mazaika stawów, mokradeł, lasów i łąk. Bogactwo krajobrazów w dolinie Baryczy wynika z urozmaiconej sieci hydrograficznej, zmienności siedliskowej i nierównomiernego wykorzystania terenu. Dolina Baryczy to cenna ostoja ptaków – obszar specjalnej ochrony ptaków w ramach Europejskiej Sieci Natura 2000.





18 km. Ścieki z tych miejscowości trafią do oczyszczalni w Żmigrodzie.

Roboty rozpoczęto 15 czerwca 2010 r., zakończenie nastąpi w lipcu 2011 roku. Koszt realizacji przedsięwzięcia na terenie gminy Żmigród wynosi ok. 6,5 mln zł netto, w którym udział dofinansowania to ok. 4 mln zł.

- Zadanie pn. „Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Żmigrodzie” obejmuje przebudowę kanalizacji ogólnospławnej poprzez rozdzielenie jej na kanalizację sanitarną o dł. ok. 10 km i kanalizację deszczową o dł. ok. 10 km oraz budowę systemu monitorowania. Rozpoczęcie robót nastąpi 20.04.2011 r., zakończenie robót planowane jest na styczeń 2013 r. Koszt realizacji tego zadania to ok. 15,7 mln zł netto, z czego dofinansowanie wynosi ok. 9,8 mln zł.

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej
„Dolina Baryczy” Sp. z o.o.**

Rynek 21, 56-300 Milicz
tel./fax (71) 38-40-987

e-mail: biuro@pgkdolinabaryczy.pl
www.pgkdolinabaryczy.pl





Bełchatowski proces modernizacji



Budowa i modernizacja systemu sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie miasta Bełchatów

Beneficjent: Zakład Wodociągów i Kanalizacji „WOD.-KAN.”

Sp. z o.o. z siedzibą w Bełchatowie

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-203/09-00

Planowany całkowity koszt projektu: 153 076 500,00 PLN, w tym VAT 27 085 900,00 PLN

Dofinansowanie: 72 210 158,38 PLN

Zakład Wodociągów i Kanalizacji „WOD.-KAN.” Spółka z o.o. rozpoczął działalność w 1991 roku, jednakże jego korzenie tkwią w 60-letniej tradycji i historii funkcjonowania w branży wodno-ściekowej. Kapitał zakładowy Spółki według stanu na dzień 31.12.2010 r. wynosił 53 636 950 zł. Podstawowym statutowym celem Spółki jest realizacja zadań w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Ważne dla mieszkańców zadania realizowane są poprzez wykwalifikowaną kadrę pracowników. Wykonując te zadania Spółka korzysta z własnego ujęcia wody – 8 studni głębinowych i oczyszczalni ścieków. Eksploatując ponad 200 km sieci wodociągowych, zabezpieczamy w wodę około 98 proc. mieszkańców Bełchatowa. Poprzez ponad 150-kilometrową sieć kanalizacji sanitarnej 89,5 proc. mieszkańców naszego miasta obsługiwanych jest przez system zbiorowego odprowadzania i oczyszczania ścieków. Mechaniczno-biologiczna Bełchatowska Oczyszczalnia Ścieków, dzięki przeprowadzonej w latach 2003–2005 modernizacji, jest nowoczesną instalacją spełniającą wszelkie parametry określone w obowiązujących przepisach.

Spółka realizuje projekt pn. „Budowa i modernizacja systemu sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie miasta Bełchatów”,



Prace na budowie kanalizacji w Bełchatowie (fot. Archiwum ZWIK „Wod-Kan” Bełchatów)



Prace na budowie kanalizacji w Bełchatowie (fot. Archiwum ZWIK „Wod-Kan” Bełchatów)

w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007–2013. Przedmiotem projektu jest:

- budowa 36 km kanalizacji sanitarnej,
- modernizacja 13 km kanalizacji sanitarnej,
- budowa 9 km sieci wodociągowej,
- modernizacja 6 km sieci wodociągowej,
- budowa instalacji przeróbki osadów na oczyszczalni ścieków.

Głównym celem projektu jest wzrost skanalizowania miasta poprzez podłączenie do wybudowanej sieci kanalizacyjnej 5 589 osób oraz do nowo-wybudowanej sieci wodociągowej dodatkowo 1233 osób. Ponadto bełchatowska inwestycja przyczyni się do wypełnienia następujących celów bezpośrednich:

- ochrona wód powierzchniowych, gruntowych i gleby,
- ochrona wód powierzchniowych, gruntowych i gleby przed zanieczyszczeniem ściekami,
- wzrost poziomu skanalizowania obszaru Bełchatowa z poziomu 89,5 proc. do planowanego 95,1 proc. (wg liczby RLM),
- ograniczenie napływu wód infiltracyjnych i przypadkowych do kanalizacji z poziomu 61,3 proc. do planowanego 35 proc.,



- wzrost poziomu zwodociągowania Belchatowa,
- ograniczenie strat wody w sieci wodociągowej i racjonalizacja poboru wody z ujęć z poziomu 28,2 proc. do planowanego 20 proc.,
- zmniejszenie końcowej ilości i objętości osadów ściekowych,
- zwiększenie niezawodności zaopatrzenia mieszkańców w wodę pitną dobrej jakości,
- podwyższenie standardu życia mieszkańców,
- podniesienie atrakcyjności inwestycyjnej terenów objętych przedsięwzięciem.

W dniu 18 marca 2010 roku została podpisana z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie umowa o dofinansowanie nr POIS.01.01.00-00-203/09-00. Spółka uzyskała Potwierdzenie Instytucji Pośredniczącej nr 39/2010 z dnia 22 lipca 2010 r. w sprawie przyznania dofinansowania na realizację ww. projektu, w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (oś priorytetowa I, działanie I.1).

Harmonogram budowy i modernizacji systemu sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie Belchatowa:

- Kontrakt 01 – Przebudowa Ujęcia Wody Myszaki o łącznej wartości robót budowlanych 9 379 900 zł – w trakcie realizacji.
- Kontrakt 02 – Budowa kanalizacji sanitarnej, deszczowej, przebudowa sieci wodociągowej w ul. Lipowej o łącznej wartości robót budowlanych 1 439 448,26 zł netto. Kontrakt zakończony (zrealizowano: kanalizacja sanitarna 893,50 mb, kanalizacja deszczowa 901,50 mb, sieć wodociągowa 912,50 mb).
- Kontrakt 03 – Budowa kanalizacji sanitarnej, deszczowej i wodociągu w os. Ludwików – etap I na łączną wartość prac budowlanych 12 485 735,00 zł (w trakcie realizacji).
- Kontrakt 04 – Budowa kanalizacji sanitarnej, deszczowej wraz z przebudową i budową sieci wodociągowej w ulicach

Pabianickiej i Cegielnianej, o łącznej wartości robót budowlanych 5 554 862,60 zł netto. Kontrakt zakończony, w ramach którego zrealizowano: kanalizacja sanitarna 3839,93 mb, kanalizacja deszczowa 3540,96 mb, sieć wodociągowa 939,47 mb.

- Kontrakt 05 – Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w osiedlu Politanice na łączną wartość prac budowlanych 12 757 779,13 zł (w trakcie realizacji).
- Kontrakt 06 – Budowa kanalizacji sanitarnej, deszczowej i wodociągu w obszarze „Centrum” oraz w nowoprojektowanych ulicach obszaru ograniczonego ulicami: 9 Maja, 1 Maja, Staszica, rzeką Rakówką (rejon ul. Bocznej), a także w rejonie ujęcia wody – na łączną wartość prac budowlanych 3 634 800,00 zł (w trakcie realizacji).
- Kontrakt 07 – Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w osiedlu Binków, o łącznej wartości robót budowlanych: 2 948 634,35 zł netto. Kontrakt zrealizowany w ramach którego wykonano: kanalizacja sanitarna 4255,69 mb, kanalizacja deszczowa 4495,13 mb.
- Kontrakt 08 – Modernizacja poprzez budowę i przebudowę istniejącej sieci wodociągowej, hydroformi, budowa spinek wodociągowych, modernizacja poprzez budowę i przebudowę istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej na terenie miasta Belchatów o łącznej wartości robót budowlanych 13 143 364,00 zł (w trakcie realizacji).
- Kontrakt 09 – Budowa instalacji przeróbki osadów na oczyszczalni ścieków (w trakcie realizacji). Realizacja tego przedsięwzięcia pozwoli osiągnąć poziom odwodnienia osadów do 90 proc. suchej masy, które umożliwią współspalanie suchych osadów ściekowych w cementowniach, w piecu klinierowym. Stosowany przez cementownie proces technologiczny pozwala na wbudowanie pozostałości pozostających po spalaniu w strukturę klinkieru (proces bezodpadowy).

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

ul. Św. Faustyny Kowalskiej 9, 97-400 Belchatów
tel. (44) 633-83-08; 633-83-09; fax (44) 633-83-06
e-mail: eskorupa@wodkan-belchatow.pl



Belchatów to jedno z najmłodszych polskich miast, które rozwinęło się dzięki odkryciu w roku 1960 bogatych złóż węgla brunatnego (pierwsza wydobyta tona w 1980 r.) i wybudowaniu jednej z największych w Europie elektrowni opalanych węglem. Dynamiczny rozwój miasta wymaga także intensywnego finansowania i rozbudowy infrastruktury służącej mieszkańcom. W ostatnich latach Belchatów czerpie też profity z intensywnego działania inwestycyjnej wielu firm wykorzystujących (np. w logistyce) centralne położenie miasta na mapie Polski.

Prace na budowie kanalizacji w Belchatowie (fot. Archiwum ZWIK „Wod-Kan” Belchatów)





Mikołów

z myślą o przyszłości



Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej miasta Mikołów

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-137/09

Beneficjent: Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. w Mikołowie

Całkowity koszt projektu: 497,9 mln zł brutto

Dofinansowanie: 295,1 ml zł



Mikołów leży na Wyżynie Śląskiej, w dolinie rzeki Jamna. Współczesne oblicze miasta to harmonijne połączenie ośmiu wieków jego historii z tym, co niesie XXI wiek. Pieczętowanie odnawiane zabudowy, nowoczesne rozwiązania architektoniczne, bogactwo życia kulturalnego oraz piękna przyroda tworzą wyjątkowy klimat tego miejsca.

Realizacja projektu w Mikołowie (fot. Archiwum ZIM Mikołów)

Przygotowywana przez pięć lat budowa kanalizacji w Mikołowie to największa inwestycja w historii miasta. Był to okres intensywnej pracy, także Jednostki Realizującej Projekt – utworzonej w strukturach spółki do realizacji tego przedsięwzięcia. Jednostka została ukierunkowana głównie na skompletowanie potrzebnej dokumentacji technicznej, pozwoleń na budowę i innych wymaganych dokumentów umożliwiających skuteczne złożenie wniosku aplikacyjnego do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Wniosek oceniany był na szczeblu krajowym przez Instytucję Pośredniczącą I i II stopnia: NFOŚiGW oraz Ministerstwo Środowiska. Zaakceptowany projekt przekazany został do oceny przez Instytucję Zarządzającą – Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, a następnie po uzyskaniu pozytywnej opinii wysłany do Komisji Europejskiej w celu otrzymania ostatecznej decyzji.

Dzięki ogromnemu zaangażowaniu, zarówno po stronie beneficjenta, jak i ww. instytucji, złożony przez nas w NFOŚiGW

wniosek aplikacyjny o przyznanie środków finansowych z Unii Europejskiej został w stosunkowo krótkim czasie pozytywnie oceniony na szczeblu krajowym. 10 listopada 2009 r. nastąpiło podpisanie umowy o dofinansowanie projektu. Konsultanci Jaspers zweryfikowali dokumentację aplikacyjną i potwierdzili, że spełniamy wymogi Komisji Europejskiej. 14 stycznia 2011 r. Komisja Europejska ostatecznie zatwierdziła dofinansowanie, uwzględniając opinię zewnętrznych ekspertów. Oficjalne wręczenie Decyzji KE nastąpiło 11 lutego 2011 r.

Projekt „Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej miasta Mikołów” jest realizowany w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko. Całkowita wartość projektu to 497,9 mln zł brutto, w tym wsparcie ze środków unijnych wyniesie ok. 295,1 ml zł, co stanowi 74 proc. kosztów kwalifikowanych projektu. Beneficjentem jest Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o. w Mikołowie, który jest w 100 proc. własnością Gminy Mikołów.





Realizacja projektu w Mikołowie (fot. Archiwum ZIM Mikołów)

Pod względem realizacyjnym inwestycję podzielono na 42 zadania, przy czym 41 dotyczy budowy obiektów liniowych, a jedno zadanie polega na budowie systemu monitoringu sieci. Całe przedsięwzięcie realizowane jest na terenie gminy Mikołów, a w szczególności w centrum Mikołowa, w dzielnicy Kamionka, na terenie pięciu sołectw gminy Mikołów: Borowa Wieś, Bujaków Mokre, Paniowy i Śmiłowice oraz w części Mikołowa noszącej zwyczajową nazwę: Nowy Świat, Gniotek, Reta i Goj. Zakres rzeczowy zakłada wybudowanie 162 km kanalizacji sanitarnej, 29 km kanalizacji deszczowej oraz modernizację 29 km sieci wodociągowej. Po zakończeniu inwestycji ponad 15 tys. osób uzyska dostęp do miejskiej sieci kanalizacyjnej.

W 2009 roku ogłoszono pierwsze przetargi na roboty budowlane. W wyniku przeprowadzonych postępowań przetargowych, które podlegały kontroli Urzędu Zamówień Publicznych, dotychczas podpisano umowy dla 32 zadań o łącznej wartości kosztorysowej prawie 210 mln zł.

Mija niespełna rok od rozpoczęcia budowy kanalizacji w Mikołowie. Wykonawcy prowadzą roboty budowlane na 17 zadaniach w sołectwach: Mokre, Bujaków III, Paniowy II oraz Bujaków Wschód i Zachód i w dzielnicy Kamionka, Nowy

Świat, Reta, Goj. Obecnie dla ostatnich zadań zostały ogłoszone przetargi na roboty budowlane w sołectwach Borowa Wieś i Śmiłowice oraz dla zadania Centrum Mikołowa, które swoim zakresem obejmować będą budowę prawie 60 km sieci kanalizacji sanitarnej, 13 km sieci kanalizacji deszczowej oraz 14 km modernizacji sieci wodociągowej. Zgodnie z harmonogramem prace budowlane mają zakończyć się z końcem 2012 r.

Dzięki wykonawcom posiadającym ogromne doświadczenie i praktykę popartą fachowością w wykonywanych zadaniach w 2010 roku zakończono roboty budowlane dla 8 kontraktów. Pierwsze kilometry sieci zostały oddane do użytkowania i już niebawem efekty projektu będą mogli odczuć mieszkańcy dzielnicy Gniotek, części dzielnicy Kamionka oraz część Nowy Świat, poprzez włączenie swoich posesji do nowo wybudowanej kanalizacji sanitarnej na podstawie wydanych przez Zakład Inżynierii Miejskiej warunków technicznych.

Projekt „Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej miasta Mikołów” to przede wszystkim inwestycja w przyszłość, to nie tylko czyste środowisko, ale i zwiększenie komfortu i jakości życia mieszkańców. Inwestycja pozwoli pozbyć się uciążliwych szamb i zmniejszy ponoszone wydatki





Realizacja projektu w Mikołowie (fot. Archiwum ZIM Mikołów)



Realizacja projektu w Mikołowie (fot. Archiwum ZIM Mikołów)



Realizacja projektu w Mikołowie (fot. Archiwum ZIM Mikołów)

na media. Z kolei przebudowa sieci wodociągowej poprawi jakość wody i bezpieczeństwo jej dostaw. Materiały użyte do budowy kanalizacji w Mikołowie charakteryzują się wysoką jakością, bardzo długą trwałością, a rury wykonane z naturalnego materiału są przyjazne dla środowiska. Zmiany te nie tylko poprawią standard życia mieszkańców, ale zwiększą prestiż i atrakcyjność otoczenia.

Zakład Inżynierii Miejskiej Sp. z o.o.
 ul. Kolejowa 4, 43-190 Mikołów
 tel./fax (32) 218-02-02 / (32) 218-02-00
www.zim.com.pl



Białystok – kontynuacja sukcesu

Beneficjent: Wodociągi Białostockie Sp. z o.o.
Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-048/08-00
Całkowity koszt projektu: 143 851 250 PLN
Dofinansowanie: 96 803 979 PLN



Konferencja prasowa z udziałem przedstawicieli NFOŚiGW (fot. Krzysztof Kita).

Projekt „Rozbudowa i modernizacja systemu wodociągowo-kanalizacyjnego w Białymstoku i gminie Wasilków” jest kolejnym etapem porządkowania gospodarki wodnej na obszarze aglomeracji białostockiej. Po podniesieniu do najwyższego poziomu technologicznego uzdatniania wody, oczyszczania ścieków oraz przeróbki osadów ściekowych (efekt przedsięwzięcia „Poprawa jakości wody w Białymstoku”, zrealizowanego przy współudziale funduszy UE w latach 2003–2008) Wodociągi Białostockie położyły główny nacisk na ulepszenie systemów dystrybucji wody i odprowadzania ścieków. Również tutaj przedsięwzięcie z sukcesem sięgnęło po unijne wsparcie i jako pierwszy beneficjent w kraju podpisał umowę o dofinansowanie projektu w ramach konkursu na wsparcie dużych przedsięwzięć z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007–2013. W obydwu przypadkach trzonem Jednostki Realizującej Projekt są ci sami, doświadczeni pracownicy Wodociągów Białostockich.

Realizację bieżącego projektu zaplanowano na lata 2008–2011. Dotyczy ona budowy nowych kanałów sanitarnych, rozdzielania kanalizacji ogólnospławnej na sanitarną (przekształcanie istniejących kanałów) i deszczową (budowa nowych odcinków), montażu urządzeń oczyszczających wody

opadowe z substancji ropopochodnych i zawiesin, a także usprawnienia działającej kanalizacji sanitarnej przez modernizację i renowację jej fragmentów. Zaopatrzenie w wodę poprawi się dzięki nowym liniom wodociągowym, modernizacji i renowacji istniejących odcinków oraz wymianie rur azbestocementowych i stalowych na nowoczesne – z tworzyw sztucznych. Do działań usprawniających dystrybucję wody należy też uzupełnienie opomiarowania sieci wodociągowej. Wzrosnię niezawodność systemu wodociągowo-kanalizacyjnego, a poprawa jego szczelności i wymiana najbardziej wyeksploatowanych odcinków ograniczy ryzyko wtórnego zanieczyszczenia wody.

Wszystkie zadania – zależnie od lokalizacji – zostały zawarte w przedkontrakcie i ośmiu kontraktach na roboty. W latach 2008–2010 zrealizowano Przedkontrakt i Kontrakt nr 4, obejmujące prace w eksponowanym centrum Białegostoku (odcinek od Rynku Miejskiego do Placu Uniwersyteckiego, ulice: Rynek Kościuszki, Suraska, Zamenhofska, Biała, Kilińskiego i Kościelna). Zakończono też część Kontraktu nr 8 (na ulicach: Traugutta, Łąkowej, Złotej, Ogrodowej, Świerkowej), mającego największy zakres rzeczowy i finansowy. Jego kontynuacja – od końca marca bieżącego roku – obejmuje Aleję



Białostocki projekt ma szczególne znaczenie nie tylko dla mieszkańców tej aglomeracji. Porządki w gospodarce wodno-ściekowej w stolicy Podlasia i okolicach mają znaczenie dla całej doliny Narwi. Zyskają mieszkańcy, ale także turyści i wspaniała podlaska przyroda.



Realizacja projektu przy ulicach: Rynek Kościuszki i Suraska (fot. Krzysztof Kita)

Piśsudskiego, ul. Lipową oraz mniejsze ulice położone w ich sąsiedztwie. Zakres zakończonych kontraktów objął m.in. budowę kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej na niedawno przyłączonym do Białegostoku osiedlu Dojlidy Górne. To zadanie znajduje się też w Kontraktach 1. i 5., które – tak jak pozostałe, niewymienione kontrakty – są obecnie w fazie realizacji.

Projekt w liczbach:

- Długość nowo wybudowanej i zmodernizowanej sieci kanalizacyjnej: 70 km,
 - długość nowo wybudowanej kanalizacji sanitarnej: 39 km,
 - długość zmodernizowanej kanalizacji sanitarnej: 21 km,
 - długość nowo wybudowanej i zmodernizowanej kanalizacji deszczowej: 10 km,
- Długość nowo wybudowanej i zmodernizowanej sieci wodociągowej: 42 km,
 - długość nowo wybudowanej sieci wodociągowej: 24 km,
 - długość zmodernizowanej sieci wodociągowej: 18 km.
- Przybliżona liczba mieszkańców podłączonych do sieci w ramach projektu:
 - sieć kanalizacyjna: 5400 osób,
 - sieć wodociągowa: 1400 osób.
- Procentowy udział gospodarstw domowych w Białymstoku, podłączonych do sieci po zrealizowaniu projektu:
 - sieć kanalizacyjna: 98 proc.
 - sieć wodociągowa: 99 proc.



Roboty na osiedlu Dojlidy Górne (fot. Jarosław Parzyszek)

Do ogólniejszych efektów projektu „Rozbudowa i modernizacja systemu wodociągowo-kanalizacyjnego w Białymstoku i gminie Wasilków” będzie można zaliczyć podniesienie standardu życia w 300-tysięcznej aglomeracji białostockiej oraz wzrost jej atrakcyjności inwestycyjnej i gospodarczej. Szerszy dostęp mieszkańców miasta do infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej wpłynie też na poprawę środowiska naturalnego obszarów cennych przyrodniczo i atrakcyjnych turystycznie, m.in. zlewni rzeki Supraśli i Parku Krajobrazowego Puszczy Knyszyńskiej.

Wodociągi Białostockie Sp. z o.o.
ul. Młynowa 52/1, 15-404 Białystok
tel. (85) 745-81-00
e-mail: sekretariat@wobi.pl



Beneficjent: Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej – Krośnieński Holding Komunalny Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

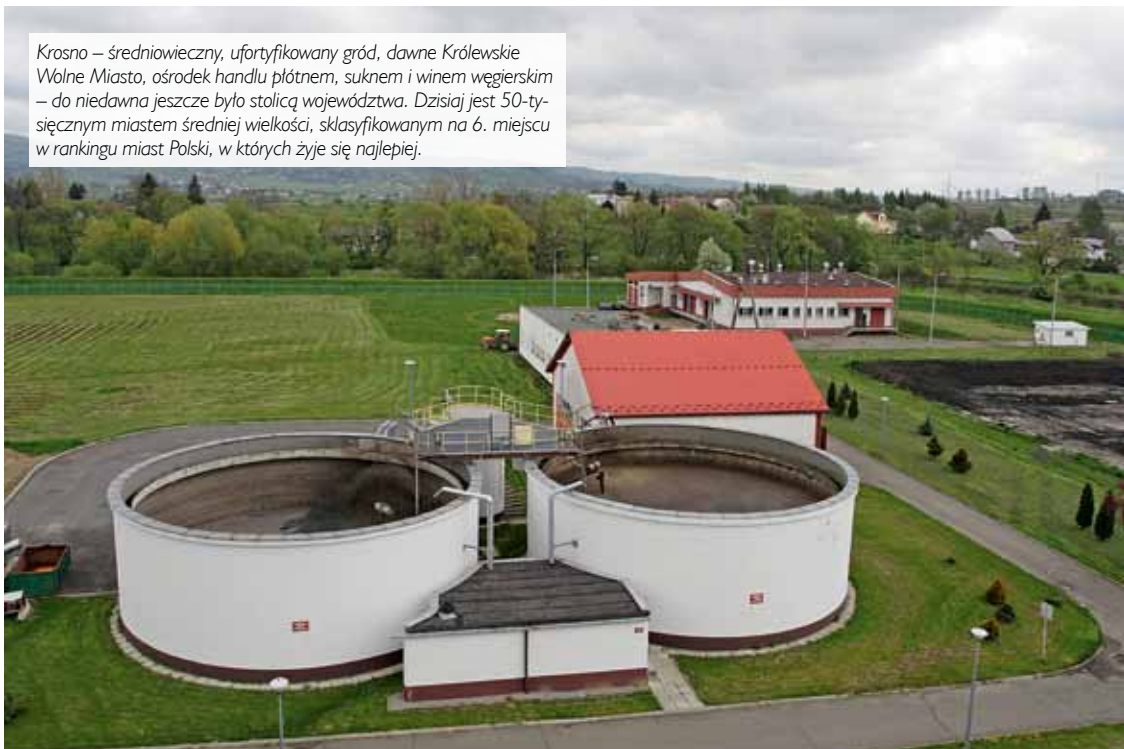
Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-068/08

Całkowity koszt projektu: 1 15.044.886,00 PLN

Dofinansowanie: 50 071 228,38 PLN

Dobra woda dla Krosna

Krosno – średniowieczny, ufortyfikowany gród, dawne Królewskie Wolne Miasto, ośrodek handlu płótnem, sukniem i winem węgierskim – do niedawna jeszcze było stolicą województwa. Dzisiaj jest 50-tyśięcym miastem średniej wielkości, sklasyfikowanym na 6. miejscu w rankingu miast Polski, w których żyje się najlepiej.



Oczyszczalnia ścieków w Krośnie (fot. Ariusz Nawrocki)

Dzięki projektowi mieszkańcy Krosna będą mieli lepszą i smaczniejszą wodę, a miasto mniej problemów z awariami wodociągów, ale też ze skutkami obfitych opadów deszczu.

W ramach projektu planuje się:

- budowę 3,34 km sieci kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Krosno,
- modernizację 22,9 km sieci kanalizacji sanitarnej (w tym: 15,1 km na terenie Gminy Krosno oraz 7,8 km na terenie Gminy Iwonicz Zdrój),
- modernizację 14,7 km głównych kolektorów kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Krosno,
- modernizację oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Krosno,
- modernizację Zakładu Uzdatniania Wody w Sieniawie, zlokalizowanej nad zbiornikiem wodnym „Besko”.

Największym zadaniem jest modernizacja Zakładu Uzdatniania Wody w Sieniawie, głównego ujęcia wody pitnej dla Krosna (WUS w Sieniawie zaopatruje 45 proc. obszaru miasta). Zakład został wybudowany ponad 20 lat temu. Dziś ta technologia jest już przestarzała, dlatego konieczne są nowe inwestycje. Praktycznie cały zakład zostanie przebudowany, począwszy od pompowni w zaporze, na systemach oczyszczania wody skończywszy. Do jej filtracji zastosowane będą najnowocześniejsze metody, z wykorzystaniem węgla pylistego włącznie. Modernizacja oznacza też wymianę niemal wszystkich urządzeń, wprowadzenie automatyki. Inwestycja ta jest ściśle związana z poprawą jakości wody do spożycia. Zmieni się przede wszystkim sposób jej dezynfekcji – z chloru na dwutlenek chloru. Jest on znacznie skuteczniejszy, a równocześnie nie ma ujemnych „walorów” zapachowych. Mieszkańcy powinni odczuć różnicę. W ramach poprawy systemu wodociągowego w mieście, konieczna jest też przebudowa



odcinków, na których często dochodzi do awarii i strat podczas przesyłu wody.

Mieszkańcy z pewnością odczuwają też, ale nieco inaczej, prace przy rozdziale kanalizacji, które choć uciążliwe, rozwiążą w mieście sporo kłopotów. Przy każdej większej ulewie w Krośnie są problemy, lokalne podtopienia, bo istniejące kolektory nie są przygotowane do przyjęcia tak dużej ilości deszczówki. Rozdział kanalizacji spowoduje, że skala zjawiska powinna zostać znacząco ograniczona. W ten sposób kanalizacja zostanie rozdzielona na 2/3 terenu miasta. Po rozdziale kanalizacji woda deszczowa będzie płynąć swoimi kanałami wprost do rzeki, a nie – jak dotychczas – do oczyszczalni ścieków.

W projekcie przewidziano też sporo inwestycji w oczyszczalni ścieków. Jedną z nich została już wykonana – to budowa elektrowni biogazowej. Dzięki niej gaz, czyli produkt uboczny oczyszczania ścieków, może zostać spożytkowany. W ten sposób 2/3 całej energii elektrycznej zużywanej w oczyszczalni pochodzi z własnej elektrowni. Inwestycje na terenie oczyszczalni pozwolą również na zniwelowanie uciążliwych zapachów unoszących się w jej obrębie. Źródłem problemu są otwarte zbiorniki na osady. Dzięki zabiegom polegającym

na ich hermetyzacji oraz zastosowaniu tzw. systemu neutralizacji odoru, wydobywanie się ze zbiorników przykrych zapachów powinno zostać znacząco ograniczone.

Trzecim zadaniem na obiekcie przy ul. Drzymały będzie budowa słonecznej suszarni osadu ściekowego powstającego w procesie oczyszczania. Na każdej oczyszczalni są z problemem z osadem, bo trudno się go utylizuje. Budowa suszarni rozwiąże ten problem. Osad suszony będzie ciepłem słonecznym. Proces ten dodatkowo będzie wspomagany ciepłem odpadowym powstałym z produkcji energii elektrycznej. Zapewni to wysoką efektywność ekonomiczną i ekologiczną procesu suszenia. Susz osadowy może być wykorzystywany w rolnictwie, a dzięki aż trzykrotnej redukcji masy i objętości tego odpadu, znacznie poprawią się warunki jego składowania i transportu.

Kolejnym ważnym zadaniem jest modernizacja (uszczelnienie) głównych kolektorów kanalizacji sanitarnej biegnących przez Krosno. Ma to wyeliminować przedostawanie się wody do kolektorów i przenikanie ścieków do otoczenia. Uszczelnione zostaną (głównie metodą bezwykopową) prawie wszystkie główne kolektory. W związku z tym, że projekt realizowany jest wspólnie z gminą Iwonicz Zdrój, na jej terenie też nie zabraknie ważnych inwestycji. Podobnie jak w Krośnie, na kana-



Oczyszczalnia ścieków w Krośnie (fot. Ariusz Nawrocki)



Zakład Uzdatniania Wody w Sieniawie wraz z zaporą (fot. Ariusz Nawrocki)

lizację sanitarną i deszczową rozdzielona zostanie kanalizacja ogólnospławna. Wykonane zostaną nowe kolektory kanalizacji sanitarnej, natomiast istniejące kolektory kanalizacji ogólnospławnej będą wykorzystywane na kanalizację deszczową. W następnym etapie przewidywana jest budowa kolektora umożliwiającego odprowadzenie ścieków sanitarnych z terenu gminy Iwonicz Zdrój do oczyszczalni ścieków w Krośnie.

Projekt przewiduje też powstanie całkiem nowych odcinków kanalizacji sanitarnej w Krośnie. Jeden z nich, przy ul. Popiełuszki, został już wybudowany. Drugi odcinek dotyczy rejonu ul. Wisze. Liczba użytkowników korzystających z podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej wzrośnie w ten sposób o 381 osób. Razem ze spełnieniem unijnych dyrektyw dotyczących oczyszczania ścieków oraz jakości wody do spożycia, stanowi to istotny efekt ekologiczny projektu.

MPGK Krosno Sp. z o.o.
 ul. Fredry 12, 38-400 Krosno
 tel. (13) 474-83-20
 e-mail: jrp@mpgk.krosno.pl
 www.mpgk.krosno.pl



Informacja i promocja projektu z dofinansowaniem unijnym to jeden z obowiązków każdego beneficjenta (fot. Piotr Grudysz)





Poprawa stanu gospodarki wodno-ściekowej
w dzielnicach miasta Bielsko-Biała

Bielsko-Biała w zgodzie z dyrektywami UE

Beneficjent: „AQUA” S.A.

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-213/10-00

Całkowity koszt projektu: 206 514 540,00 PLN

Dofinansowanie: 107 424 852,00 PLN PLN



Bielsko-Biała, miasto o kilkunastuletniej historii, pełni obecnie funkcję głównego ośrodka administracyjnego, przemysłowego, handlowo-usługowego, akademickiego, kulturalnego i turystycznego regionu zwanego potocznie Podbeskidziem. Bielsko-Biała leży w południowej części województwa śląskiego, na pograniczu historycznych regionów: Śląska Cieszyńskiego i ziemi krakowskiej.

Zapora w Wapienicy z lotu ptaka (fot. „AQUA” S.A.)

Spółka „AQUA” S.A. z Bielska-Białej realizuje projekt pn.: „Poprawa stanu gospodarki wodno-ściekowej w dzielnicach miasta Bielsko-Biała”. Projekt jest współfinansowany z Funduszu Spójności Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Przedsięwzięcie polega na kompleksowym uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej Bielska-Białej poprzez budowę rozdzielczego systemu kanalizacji sanitarnej, uzupełnioną o modernizację istniejących i budowę nowych odcinków wodociągów zlokalizowanych w obszarze budowy kanalizacji sanitarnej na terenie peryferyjnych dzielnic miasta Bielsko-Biała: Stare Bielsko, Komorowice Śląskie, Komorowice Krakowskie, Lipnik (zlewnia Nivka), Kamienica, Olszówka, Mikuszowice Śląskie.

Opracowana na zlecenie „AQUA” S.A. dokumentacja projektowa oraz złożony 15 grudnia 2008 roku Wniosek o dofinansowanie, zaowocowały podpisaniem w dniu 6 listopada 2009 roku Umowy o dofinansowanie pomiędzy „AQUA” S.A. a Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Z uwagi na wartość projektu przekraczającą 50 mln EUR, wymagana była notyfikacja Komisji

Europejskiej, która Decyzją z dnia 17 listopada 2010 roku potwierdziła wkład finansowy Unii Europejskiej. Planowany całkowity koszt realizacji projektu wynosi 206,5 mln PLN, a wartość dofinansowania ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko to 107,4 mln PLN. Wkład własny beneficjenta finansowany jest kredytem bankowym udzielonym przez Bank Pekao S.A., wyłoniony w procedurze Prawa Zamówień Publicznych. W wyniku dodatkowych starań, „AQUA” S.A. uzyskała z NFOŚiGW dopłaty do oprocentowania ww. kredytu, w efekcie czego zawarta została umowa trójstronna pomiędzy „AQUA” S.A., NFOŚiGW i Bankiem Pekao S.A. w dniu 28 lutego 2011 r.

W ramach projektu planuje się wybudowanie 143,5 km sieci kanalizacji sanitarnej, 8,5 km sieci wodociągowej oraz wymianę 16,6 km istniejącej sieci wodociągowej. Ścieki z nowo budowanej sieci kanalizacji sanitarnej zostaną odprowadzone do zmodernizowanej Oczyszczalni Ścieków w Komorowicach, która zapewni ich oczyszczanie zgodnie z obowiązującym prawem.





Budowa kanalizacji w dzielnicy Komorowice Krakowskie (fot. Archiwum „AQUA” S.A.)

Po zakończeniu inwestycji 17 450 mieszkańców uzyska możliwość przyłączenia się do nowej sieci kanalizacyjnej oraz 549 mieszkańców do sieci wodociągowej, w wyniku czego, miasto Bielsko-Biała osiągnie stopień skanalizowania na poziomie 98,3 proc.

W 2008 roku, czyli jeszcze przed podpisaniem umowy o dofinansowanie, „AQUA” S.A. podjęła wyprzedzająco roboty budowlane objęte zaplanowanym projektem, w wyniku czego w latach 2008–2009 wybudowano 8,9 km sieci wodno-kanalizacyjnej. Po podpisaniu umowy o dofinansowanie ogłoszono kolejne 3 przetargi na roboty budowlane, w wyniku których zawarto aktualnie realizowane kontrakty. Do końca lutego 2011 r. wybudowano 25,2 km sieci kanalizacyjnej, 0,7 km sieci wodociągowej i wymieniono 0,7 km sieci wodociągowej. Zakończenie projektu planowane jest na czerwiec 2014 roku.

Realizacja projektu jest niezbędna ze względu na ochronę środowiska naturalnego, tj. ograniczenie emisji zanieczyszczeń. Projekt zapewni spełnienie wymagań dyrektyw dotyczących: oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG), wody pitnej (98/83/WE) i Ramowej Dyrektywy Wodnej (2000/60/WE), zapewni wypełnienie założeń strategicznych dokumentów województwa śląskiego i miasta Bielsko-Biała w zakresie ochrony środowiska.

Inwestycja ta jest bardzo ważna dla mieszkańców Bielska-Białej. Przyczyni się ona do poprawy stanu środowiska, a dodatkowo stworzone zostaną warunki dla dalszego rozwoju miasta poprzez uzbrojenie w niezbędną infrastrukturę. Realizacja przez spółkę „AQUA” projektu w Bielsku-Białej to nie tylko wymierne efekty w postaci wybudowanej sieci wodociągowo-kanalizacyjnej i uatrakcyjnienie terenów pod względem inwestycyjnym, ale przede wszystkim wkład w poprawę jakości życia mieszkańców miasta oraz ochrona środowiska naturalnego.

„AQUA” S.A.

ul. 1 Maja 23, 43-300 Bielsko-Biała

tel. (33) 82 80 200

fax (33) 812 40 15

e-mail: aqua@aqua.com.pl

www.kanalizacja-bielsko.pl



Oczyszczalnia ścieków w Komorowicach (fot. Archiwum „AQUA” S.A.)





Wielki projekt w „małym Wiedniu”



Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej

Beneficjent: Gmina Cieszyn

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-202/09-00

Całkowity koszt projektu: 1 60 327 798 PLN

Dofinansowanie: 88 644 691,65 PLN

Cieszyn to 35-tysięczne miasto położone w południowo-zachodniej części województwa śląskiego. Dawny gród cieszyński znajdował się na średniowiecznym szlaku łączącym brzegi Morza Bałtyckiego z krajami południowej Europy. Dziś Cieszyn jest miastem granicznym, o charakterze tranzytowym, mającym duże walory turystyczne i krajoznawcze. Ciekawa historia i kultura oraz bliskie sąsiedztwo ośrodków turystycznych takich jak Wisła i Ustroń, zachęca wielu turystów do odwiedzenia Cieszyna.

Działania władz lokalnych zmierzają również do tego, aby atrakcyjność Cieszyna była widoczna poprzez dbałość o lokalne środowisko. Oprócz wielu inicjatyw w ochronie środowiska najpoważniejszym przedsięwzięciem jest realizacja projektu: „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej”.

Umowa o dofinansowanie projektu ze środków Funduszu Spójności została podpisana 15 lutego 2010 r. w sali sesyjnej cieszyńskiego Ratusza. Przygotowania do realizacji projektu sięgają jednak kilka lat wcześniej, kiedy opracowywana była dokumentacja projektowa. Rzeczowa realizacja projektu nadzorowana jest przez Jednostkę Realizującą Projekt utworzoną w ramach Wydziału Inwestycji Miejskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Pierwsze działania inwestycyjne zostały podjęte już w 2007 roku, kiedy zbudowano stację zlewną przy istniejącej oczyszczalni ścieków oraz rozpoczęto budowę kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Kalembice.

W ramach projektu wyodrębniono 9 głównych zadań. Oprócz wspomnianej budowy stacji zlewniej, zaplanowano też modernizację oczyszczalni ścieków. Pozostałe zadania dotyczą: budowy nowej kanalizacji sanitarnej (78 km kanalizacji grawitacyjnej, 2 km kanalizacji tłocznej), rozdziału kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację sanitarną (7 km) i na kanalizację deszczową (6 km).

Obecnie budowana jest kanalizacja sanitarna w dwóch kolejnych dzielnicach: Mnisztwo i Krasna oraz opublikowano ogłoszenie o zamówieniu publicznym na budowę kanalizacji sanitarnej w kolejnej dzielnicy (rejon ul. Pikiety i Przepilińskiego). Budowa nowej kanalizacji sanitarnej dotyczy w większości osiedli domków jednorodzinnych, które powstały na dawnych terenach podmiejskich wsi, a obecnie stanowią nieformalne dzielnice Cieszyna. Nadzór nad tymi zadaniami prowadzony jest przez zewnętrznych inspekto-



Podpisanie umowy o dofinansowanie. Sala sesyjna (fot. R. Karpińska)

row. Na Mnisztwie ze względu na bardzo duże różnice terenu będzie stosowana tłocznia ścieków, która jest urządzeniem do pneumatycznego, ciśnieniowego transportu ścieków. Rozwiązanie to jest ciekawą alternatywą dla przepompowni. Zastosowanie takiego systemu powoduje nasycenie tłoczonych ścieków tlenem, co zapobiega ich zagniwaniu. Jednocześnie można prosto i wygodnie przeprowadzać konserwacje w suchym pomieszczeniu.

Rozdział kanalizacji ogólnospławnej dotyczy przede wszystkim centrum miasta. „Mały Wiedeń”, jak określany jest Cieszyn, ze względu na architekturę nawiązującą do austriackiej stolicy, ma bardzo zwartą zabudowę z zabytkowymi kamieniczkami. Ten zabytkowy charakter śródmieścia, gęsta zabudowa oraz kanalizacja nierzadko pamiętająca okres austriackiego panowania powoduje, że jest to jeden z trudniejszych etapów do realizacji. Z tego względu, w części śródmieścia prace będą prowadzone metodami bezwykopowymi, aby tam, gdzie to możliwe ograniczyć utrudnienia dla ruchu samochodowego, mieszkańców i przedsiębiorców. Nadzór na tych zadaniach będzie prowadzić wyłoniony Inżynier Kontraktu. W zabytkowej części miasta będzie również prowadzony stały nadzór archeologiczny.

Wyłonienie wszystkich wykonawców realizowanych zadań planuje się zakończyć w drugiej połowie br. Ostateczne zakończenie wszystkich prac budowlanych ma nastąpić w IV kwartale 2013 roku, dzięki czemu do kanalizacji sanitarnej zostanie dodatkowo podłączonych ponad 3,9 tys. mieszkańców Cieszyna. W wyniku realizacji projektu aglo-



Cieszyn to jedno z najstarszych miast w Polsce. Według legendy 1200 lat temu trzej bracia Bolko, Leszko i Cieszko po długiej rozłące spotkali się przy źródle, które stało się początkiem późniejszego miasta. Dziś działania władz miasta dążą do tego, aby symboliczne źródło – obecnie Studnia Trzech Braci – jak również lokalne rzeki, w tym graniczna rzeka Olza, osiągnęły jak najwyższy wskaźnik czystości, podnosząc tym samym walory turystyczno-krajobrazowe regionu, zwiększając jednocześnie komfort życia mieszkańców.



Śródmieście. Rynek (fot. T. Bizoń)

meracja cieszyńska zostanie wyposażona w infrastrukturę umożliwiającą odbiór i oczyszczanie ścieków komunalnych zgodnie z dyrektywą 91/271/EWG i wymogami prawa polskiego. Wskaźnik mieszkańców podłączonych do kanalizacji wzrośnie do ponad 95 proc. w skali całego miasta.

Urząd Miejski w Cieszynie

Wydział Inwestycji Miejskich
ul. Kochanowskiego 14
(adres do korespondencji Rynek 1, 43-400 Cieszyn)
tel. (33) 479 43 82-385, fax (33) 479 43 80
e-mail: jrp@um.cieszyn.pl)





Poprawa gospodarki wodno-ściekowej aglomeracji Elk

Beneficjent: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-125/09

Całkowity koszt projektu: 1 13 294 324 PLN (brutto)

Dofinansowanie: 52 688 825 PLN

Elk na drodze ekorozwoju



Budowa kanału deszczowego (fot. archiwum PWIK Elk)

Projekt „Poprawa Gospodarki wodno-ściekowej aglomeracji Elk” został opracowany w celu dostosowania infrastruktury technicznej wodociągowo-kanalizacyjnej aglomeracji na obszarze miasta Elk do wymagań dyrektywy Rady 91/271/EWG dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych oraz w zakresie gospodarki wodnej – dyrektywy 98/83/EC.

Projekt podzielony jest na 11 zadań związanych z budową lub przebudową sieci wodociągowej oraz sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej:

- przebudowa głównej przepompowni ścieków przy ul. Krótkiej w Elku,
- przebudowa głównego kolektora sanitarnego w Elku,
- przebudowa kolektorów sanitarnych wschodniej części miasta Elk,
- przebudowa kolektora tranzytowego Elk,
- przebudowa kolektora sanitarnego w ul. Wojska Polskiego w Elku,
- przebudowa kanalizacji sanitarnej Elk – Śródmieście,
- budowa magistrali wodociągowej drugostronnego zasilania miasta Elk,
- przebudowa magistrali wodociągowej w ul. Suwalskiej w Elku,
- os. Leśne – budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej,
- os. Grunwaldzkie – budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej,
- budowa kanału deszczowego w obrębie osiedli Centrum i Północ 1 ul. Wileńska – Dąbrowskiego – rz. Elk.

Łącznie przewiduje się budowę 6 km nowej i przebudowę 19,2 km istniejącej kanalizacji sanitarnej, budowę 2 i przebu-

downą 1 pompowni ścieków, budowę kanalizacji deszczowej o długości 5,8 km, budowę 7,2 km nowej oraz 1,7 km przebudowę istniejącej sieci wodociągowej. Wraz z podpisaniem umowy o dofinansowanie projekt wkroczył w etap realizacji.

Budowa magistrali wodociągowej drugostronnego zasilania miasta Elk

Jako pierwszy został rozstrzygnięty przetarg na budowę magistrali wodociągowej drugostronnego zasilania miasta Elk. Wykonawcą inwestycji była suwalska firma PRESS S.A. Wybudowano 3,1 km magistrali, która zabezpiecza dostawy wody dla mieszkańców północnej części miasta. Inwestycja została zakończona 15 października 2010 r.



Elk, czyli za Długosza Łek, to perla północno-wschodniej Polski. Daleko, ale jednocześnie blisko dla każdego, kto chce podziwiać najpiękniejsze zakątki Zielonych Płuc Polski. Elk, to miasto, które zasady ekorozwoju wprowadza do praktyki.

Przepompownia ścieków (archiwum PWIK Elk)





Budowa kanału deszczowego (fot. archiwum PWiK Elk)

Przebudowa głównej przepompowni ścieków przy ul. Krótkiej w Elku

Przebudową głównej przepompowni ścieków przy ul. Krótkiej w Elku zajęło się konsorcjum firm REMEX Sp. z o.o. i APS S.A. z Białegostoku. W ramach umowy wykonano prace budowlano-technologiczne, elektryczne, systemu automatyki, hermetyzację i dezodoryzację układu. Prace zakończyły się 16 listopada 2010 roku.

Osiedle Leśne – budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej

Jedno z najstarszych osiedli domów jednorodzinnych w Elku zostało wyposażone w sieć wodno-kanalizacyjną i deszczową. Sukcesywnie likwidowane są przydomowe zbiorniki bezodpływowe dzięki czemu ogranicza się niekontrolowane przedostawanie się ścieków do gleby i wód podziemnych. Pełny założony efekt ekologiczny zostanie osiągnięty po przyłączeniu się wszystkich mieszkańców osiedla do sieci kanalizacyjnej. W ramach kontraktu wybudowano 0,4 km sieci wodociągowej, 2 km kanalizacji sanitarnej, 0,4 km kanalizacji deszczowej. Wykonawcą zadania było elckie Przedsiębiorstwo Instalacyjne PRIM S.A. Prace zakończyły się 16 listopada 2010 roku.

Obecnie realizowane są:

Osiedle Grunwaldzkie – budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej

To kolejna po Osiedlu Leśnym inwestycja, dzięki której miesz-

kańcy zostaną podłączeni do sieci kanalizacji sanitarnej. Ulice Osiedla Grunwaldzkiego wyposażane są w sieć wodociągową, kanalizację sanitarną i deszczową. Wykonawcą jest konsorcjum firm: Przedsiębiorstwo Instalacyjne PRIM S.A., Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe Gajek Józef oraz Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ZIEJA”. Planowany termin zakończenia prac – grudzień 2011.

Budowa kanału deszczowego w obrębie osiedli Centrum i Północ I – ul. Wileńska – Dąbrowskiego – rz. Elk

Głównym celem budowy kanału deszczowego jest uporządkowanie gospodarki wodami opadowymi na terenie miasta Elk, a tym samym likwidacja podtopień m.in. wiaduktu kolejowego na ul. Dąbrowskiego, czy podtopień na ul. Wawelskiej. W marcu 2010 roku w drodze przetargu wyłoniono wykonawcę inwestycji – olsztyńskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich Budownictwa „PRIB” Sp. z o.o. Łącznie wybudowane zostanie 3,4 km kanału deszczowego wraz z systemem podczyszczania ścieków opadowych. Planowany termin zakończenia prac – grudzień 2012.

Przebudowa kolektorów sanitarnych wschodniej części miasta Elk

To pierwsze zadanie, które w całości będzie wykonywane metodą bezwykopową. 15 marca br. została podpisana umowa z wykonawcą – wrocławską firmą TECO Sp. z o.o. Zgodnie z umową zostanie przebudowane 4,5 km kanalizacji sanitarnej odprowadzającej ścieki ze wschodniej części miasta. Prace budowlane ruszą w maju i zakończą się w grudniu br.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest w trakcie kończenia procedury przetargowej na kolejne zadanie – „Przebudowa głównego kolektora sanitarnego miasta Elk”. W latach 2012–2013 planuje się zrealizować pozostałe zadania tj.: nr 4 – Przebudowa kolektora tranzytowego Elk – realizacja 2012; nr 5 – Przebudowa kolektora sanitarnego w ul. Wojska Polskiego w Elku – realizacja 2012; nr 6 – Przebudowa kanalizacji sanitarnej Elk – Śródmieście – realizacja 2012–2013; nr 8 – Przebudowa magistrali wodociągowej w ul. Suwalskiej w Elku – realizacja 2012.

Realizacja projektu jest ważnym krokiem w celu osiągnięcia wymaganego dyrektywami UE stanu środowiska naturalnego i jego ochrony, zdecydowanie poprawi jakość życia mieszkańców poprzez zapewnienie niezawodności dostaw wody, zmniejszenie awaryjności sieci. Projekt stwarza podstawy do pobudzenia wzrostu gospodarczego oraz umożliwia przyszły rozwój sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.

ul. Suwalska 64, 19-300 Elk.

tel. (87) 621 84 00

fax (87) 610-23-71

e-mail: sekretariat.pwik@elk.com.pl

www.pwik.elk.com.pl





Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap

Beneficjent: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Gliwicach

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-213/10-00

Całkowity koszt projektu: 94 584 720,00 PLN

Dofinansowanie: 35 391 246,55 PLN

Gliwice w II etapie modernizacji

Gliwice położone są w południowo-zachodniej Polsce, w zachodniej części województwa śląskiego, nad rzeką Kłodnicą. Liczą ponad 190 tys. mieszkańców, zajmują ok. 134,2 km² powierzchni. Jako jedno z czternastu miast wchodzi w skład Metropolii Silesia, największego organizmu wielkomiejskiego w tej części Europy.



Wizualizacja Centralnej Oczyszczalni Ścieków po planowanej modernizacji (fot. PWK Gliwice)

Projekt ten jest II etapem przedsięwzięcia nr 2000PL16P-PE003 pod nazwą „Modernizacja gospodarki ściekowej w Gliwicach”. Składa się z 7 kontraktów, z czego 2 kontrakty (nr I i II) na budowę realizowane są zgodnie z warunkami kontraktowymi tzw. „czerwony FIDIC”, 1 kontrakt (nr III) na projektowanie wraz z wykonawstwem w oparciu o warunki kontraktowe tzw. „złoty FIDIC” oraz 4 kontrakty usługowe. Realizację przewidziano na lata 2008–2013.

Realizacja projektu przyczyni się do poprawy jakości dostarczanej odbiorcom wody pitnej, efektywniejszego oczyszczania większej ilości ścieków oraz zapewni dostęp do sieci kanalizacyjnej około 619 mieszkańcom. Ponadto projekt przyczyni się do osiągnięcia celów zawartych w dokumentach zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim.

Kontrakty zrealizowane:

Zadanie nr I – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Dolna Wieś” (Rozpoczęcie kontraktu: 29-07-2008. Zakończenie kontraktu: 18.11.2009).

Kontrakt miał na celu uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej rejonu ulicy Dolnej Wsi i Hłaski i obejmował budowę: kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej (2,3 km), pompowni ścieków sanitarnych (1 kpl.), kanalizacji sanitarnej tłocznej (0,16 km), kanalizacji deszczowej (2,1 km), wylotu kanalizacji deszczowej do potoku Ostropka, wodociągu wody pitnej (2,3 km) oraz montaż 2 kompletów separatorów.

Zadanie nr VII – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – wykonanie dokumentacji techniczno-projektowej – COŚ” (Rozpoczęcie kontraktu: 05.05.2008. Zakończenie kontraktu: 09.11.2009).

Kontrakt miał na celu wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej i przetargowej koniecznej do ogłoszenia zamówienia publicznego na modernizację Centralnej Oczyszczalni Ścieków.

Zadanie nr IV – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Inżynier – nadzór nad robotami – Dolna Wieś”. (Rozpoczęcie kontraktu: 11.02.2009. Zakończenie kontraktu: 01.12.2010).



Kontrakt ma na celu nadzór nad robotami budowlanymi oraz rozliczenie kontraktu nr I „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Dolna Wieś”. W początkowej fazie budowy nadzór nad robotami budowlanymi prowadzony był przez pracownika beneficjenta. W dniu 11 lutego 2009 została podpisana umowa na pełnienie roli Inżyniera Kontraktu wyłonionego w ramach przetargu nieograniczonego. Zakończenie kontraktu planuje się w momencie wydania przez Inżyniera Kontraktu Świadczenia Wykonania robót budowlanych.



Wizualizacja Stacji Uzdatniania Wody przed planowaną modernizacją (fot. ZWIK Gliwice)

Kontrakty w realizacji:

Zadanie nr II – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Modernizacja Centralnej Oczyszczalni Ścieków”. Podpisanie umowy w dniu 14.03.2011 r. z wykonawcą: konsorcjum firm:

1. POL-AQUA S.A. z siedzibą w Piasecznie (lider konsorcjum),
2. AWBUD S.A. z siedzibą w Fugasówce,
3. MELBUD S.A. z siedzibą w Grudziądzu.

Modernizacja uwarunkowana jest zmianą składu ścieków w wyniku podłączania się mieszkańców do nowej kanalizacji, jak również ma na celu eliminację uciążliwości zapachowej, czemu ma zapobiec hermetyzacja – przykrycie niektórych obiektów oczyszczalni i oczyszczanie powietrza zawierającego nieprzyjemne substancje zapachowe poprzez biofiltry.

Zadanie nr V – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Inżynier – nadzór nad robotami (kontraktów II i III)”. Podpisano umowę na nadzór w dniu 28.02.2011 z wykonawcą: konsorcjum firm:

1. Grontmij Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (lider konsorcjum),
2. GRONTMIJ Nederland B.V. z siedzibą w De Holle Bilt, Holandia.

Kontrakt ma na celu pełnienie roli Inżyniera Kontraktu, nadzór nad robotami budowlanymi oraz rozliczenie kontraktów: nr II „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Modernizacja Centralnej Oczyszczalni Ścieków” oraz nr III „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej

w Gliwicach – II etap – Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody Łabędy”.

Kontrakty planowane:

Zadanie nr III – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody”. Trwa procedura przetargowa.

Celem modernizacji Stacji Uzdatniania Wody w Łabędach jest poprawa niezawodności zaopatrzenia w wodę o parametrach jakościowych zgodnych z prawem i oczekiwaniem społecznym, wzrost bezpieczeństwa dostaw wody, poprawa jakości wody uzdatnionej tłoczonyj do miejskiej sieci wodociągowej. Zakres kontraktu obejmuje zaprojektowanie i wykonanie robót oraz dostaw w celu przeprowadzenia modernizacji Stacji Uzdatniania Wody „Łabędy” w Gliwicach.

Zadanie nr VI – „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej w Gliwicach – II etap – Promocja”. Trwa procedura przetargowa.

Wyłoniony wykonawca będzie prowadził działania informacyjne i promocyjne dotyczące wymienionych projektów zgodnie z zasadami opisanymi w wytycznych pn.: „Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007–2013”.



Roboty kanalizacyjne w ul. Dolnej Wsi (fot. PWiK Gliwice)

PWiK Sp. z o.o.

ul. Rybnicka 47, 44-100 Gliwice

tel. (32) 338 71 28

tel. (32) 232 17 06 w.328

e-mail: pwik@pwik.gliwice.pl, biuro@pwik.gliwice.pl

www.pwik.gliwice.pl





Kompleksowy plan rozwoju w Goleniowie

Beneficjent: Goleniowskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.

Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-053/08

Całkowity koszt projektu: 83 942 669 PLN

Dofinansowanie: 32 204 688 PLN

Przedsięwzięcie pod nazwą „Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej na terenie miasta i gminy Goleniów” jest podstawowym elementem „Planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych na lata 2008–2013” spółki Goleniowskie Wodociągi i Kanalizacja. Realizacja tak obszernego i kompleksowego planu rozwoju nie byłaby możliwa bez udziału środków z Unii Europejskiej. Burmistrz Goleniowa w roku 2006 rozpoczął przygotowania do realizacji tego przedsięwzięcia, uzyskując w ramach pomocy technicznej wsparcie Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na przygotowanie dokumentacji aplikacyjnej do Funduszu Spójności. Dalsze prace nad projektem prowadzone były przez Biuro Funduszu Spójności JRP powołane przez Goleniowskie Wodociągi i Kanalizację Sp. z o.o. Zwieńczeniem tych działań było podpisanie umowy na realizację projektu 14 września 2009 roku.

Gospodarcze i ekologiczne cele realizacji przedsięwzięcia:

- usprawnienie funkcjonowania systemu kanalizacji poprzez modernizację sieci, ograniczającą nieszczelności kanałów i infiltrację oraz niekontrolowane zrzuty ścieków do odbiorników,
- zabezpieczenie wód podziemnych przed przedostawianiem się do nich zanieczyszczeń dzięki budowie kanalizacji sanitarnej i podłączeniu do niej budynków mieszkalnych, co umożliwi likwidację około 1000 przydomowych zbiorników bezodpływowych i suchych ustępów,

- zgodne z prawem zagospodarowanie osadów ściekowych powstających na oczyszczalni ścieków w Goleniowie,
- zapewnienie odpowiedniej jakości wody pitnej, ograniczenie strat wody i unowocześnienie systemu wodociągowego, rozbudowa istniejącej sieci.

Ponadto osiągnięte zostaną cele społeczne:

- poprawa warunków życia i zdrowia mieszkańców poprzez:
 - zapewnienie niezawodnego zaopatrzenia w wodę o parametrach jakościowych zgodnych z wymogami polskimi i UE,
 - budowę kanalizacji sanitarnej i podłączenie do niej budynków mieszkalnych (podwyższenie bezpieczeństwa mikrobiologicznego i epidemiologicznego), likwidację nieszczelnych kanałów ściekowych,
- poprawa walorów rekreacyjnych terenu gminy,
- stworzenie podstaw do pobudzenia wzrostu gospodarczego, w tym rozwoju turystyki.

W ramach projektu „Zapewnienie prawidłowej gospodarki wodno-ściekowej na terenie miasta i gminy Goleniów” przewiduje się: wykonanie 28 km sieci kanalizacyjnej, modernizację 2 km sieci kanalizacyjnej, wymianę około 4,5 km sieci wodociągowej oraz przebudowę i modernizację oczyszczalni ścieków w Goleniowie. Do nowej kanalizacji podłączonych zostanie 2288 mieszkańców. 67 proc. wszystkich inwestycji będzie prowadzonych w mieście Goleniów, pozostałe 33 proc. dotyczą obszarów wiejskich.



Goleniów jest miastem położonym w sercu Puszczy Goleniowskiej, rozłożonej na Równinie Goleniowskiej, którą przecina rzeka Ina. Zachodnie granice gminy opierają się na Jeziorze Dąbie oraz Zalewie Szczecińskim. Początki Goleniowa sięgają X wieku, kiedy to w zakolu Iny znajdowała się osada palowa.

Oczyszczalnia ścieków w Goleniowie w pierwszej fazie rozbudowy (fot. D. Bógdat)



Kontrakt I

Rozbudowa i przebudowa oczyszczalni ścieków w Goleniowie

Dlaczego modernizacja?

- okresowo ścieki po oczyszczeniu nie spełniają norm w zakresie fosforu ogólnego,
- brak ciągu technologicznego w zakresie odwadniania i przeróbki osadów,
- projektowanie przyłączenia części północnej gminy do oczyszczalni,
- konieczność zabezpieczenia odbioru ścieków z terenu Goleniowskiego Parku Przemysłowego,
- kłopoty eksploatacyjne na przepompowni,
- wyeksploatowana część mechaniczna oczyszczalni,
- duża energochłonność poszczególnych urządzeń,
- niewielka sprawność aeratorów mechanicznych,
- uciążliwość oczyszczalni dla otoczenia (odory z lagun).

Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni pozwoli na realizację bardziej efektywnego procesu oczyszczania ścieków i zwiększenie jej przepustowości. Zmiana technologii oczyszczania ścieków oraz przebudowa stacji odwadniania i higienizacji osadów ściekowych ograniczy uciążliwość oczyszczalni dla otoczenia oraz pozwoli na zgodne z prawem zagospodarowanie osadów. W wyniku rozbudowy oczyszczalni powstaną nowe obiekty: budynek krat, piaskownik napowietrzany, separator piasku, stacja mechanicznego odwadniania i higienizacji osadu, komora stabilizacji tlenowej osadu, magazyn osadu, kompostownia, pompownia osadu nadmiernego i powrotnego, hala dmuchaw, osadniki wtórne i pompownia wody technologicznej. Dzisiaj na placu budowy rosną nowe obiekty, zakończono prace wykończeniowe w budynku laboratorium oraz zakupiono niezbędne urządzenia laboratoryjne oraz prowadzone są prace demontażowe na wyłączonym reaktorze biologicznym.

Kontrakt II

Budowa kanalizacji sanitarnej oraz wymiana sieci wodociągowej: osiedle Helenów (ulice: Sikorskiego, Paderewskiego, Leśna, Wytwórcza, Stargardzka), osiedle Mikołajczyka, Grenadierów, syfon pod rzeką Ina. W ramach kontraktu II zostanie wykonane: 4,1 km sieci sanitarnej, 2,17 km sieci wodociągowej i 1 przepompownia ścieków. Do chwili obecnej wykonano ponad 97 proc. robót.



Roboty ziemne w Goleniowie – Kontrakt III (fot. K. Bitenc)

Kontrakt III

Budowa sieci sanitarnej w osiedlu Rybacka, przebudowa oraz renowacja kanalizacji – ulice Sportowa, Orzeszkowej, Akacja, Wojska Polskiego, Pułaskiego. W ramach kontraktu zostanie wykonane: 4,3 km – budowa i przebudowa sieci kanalizacji sanitarnej; 1,02 km – renowacja kanałów metodą bezwykopową (ul. Wojska Polskiego oraz Pułaskiego) i 1 przepompownia ścieków. W obecnej fazie inwestycji realizacja kontraktu III przekroczyła półmetek. W maju 2010 r. wykonano, metodą bezwykopową, renowację kanalizacji dwóch ulic – Wojska Polskiego i Pułaskiego. Obecnie prowadzone są roboty ziemne na osiedlu Rybacka oraz rozpoczęto prace w ulicach Sportowej i Orzeszkowej w Goleniowie.



Roboty ziemne w Goleniowie – Kontrakt III (fot. K. Bitenc)

Kontrakt IV

Budowa sieci kanalizacyjnej oraz wymiana sieci wodociągowej Kliniska – Pucice – Czarna Łąka. Zakres robót obejmuje wykonanie 12 km sieci kanalizacyjnej grawitacyjnej, 8 km kanalizacji tłocznej wraz z 11 przepompowniami ścieków oraz wymianę sieci wodociągowej o długości 2,5 km. Do końca lutego br. wykonano 80 proc. robót w Kliniskach Pucicach i Czarnej Łące. Obecnie od kolektora głównego odprowadzane są przyłącza do granicy poszczególnych działek.

Kontrakt V

Zakup wozu wysokociśnieniowego. Pojazd będzie posiadał system wyciszający pracę urządzeń zabudowy, umożliwiający pracę w porze nocnej oraz będzie spełniał obowiązujące przepisy w zakresie ochrony środowiska. Zakup samochodu przewidziany jest w roku 2011.

Kontrakt VI

Inżynier kontraktu. Inżynier kontraktu prowadzi efektywny nadzór na realizację 4 kontraktów na roboty (oczyszczalnia ścieków i roboty liniowe) oraz kontraktu na dostawę (zakup samochodu do czyszczenia kanalizacji).

Goleniowskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.

ul. I Brygady Legionów 18 A, 72-100 Goleniów
tel. (91) 407-25-31; fax (91) 881-23-35
e-mail: biuro@gwik.pl
www.gwik.pl





Z myślą o przyszłości kieleckiej aglomeracji



Kompleksowa ochrona wód podziemnych aglomeracji kieleckiej

Beneficjent: „Wodociąg Kielce” Sp. z o.o.
Numer referencyjny: POIS.01.01.00-00-168/09
Całkowity koszt projektu: 551 111 661,00 PLN
Dofinansowanie: 302 259 266,98 PLN



Kielce zaopatrywane są w wodę pitną z ujęć głębinowych zlokalizowanych w Dolinie Białogóskiej, Zagnańsku (12 km od Kielc, w okolicy rośnie słynny dąb „Bartek”), Dyminach oraz indywidualnych studni głębinowych na terenie miasta. Ze względu na bardzo dobre warunki geologiczne, woda podziemna (z poziomu ok. 80–150 metrów pod powierzchnią ziemi), w którą zaopatrywane są Kielce, ma znakomitą jakość i nie wymaga procesów uzdatniania.

Ujęcie wody w Kielcach z lotu ptaka (fot. K. Peczański)

Projekt „Kompleksowej ochrony wód podziemnych aglomeracji kieleckiej” został pomyślany jako wielkie przedsięwzięcie, które obejmie gminy wchodzące w skład kieleckiej aglomeracji, czyli: Kielce, Masłów i Sitkówkę-Nowiny oraz stanowiącą odrębną aglomerację gminę Zagnańsk. Pozwoli to znaleźć przyszłościowe, kompleksowe rozwiązanie podstawowych problemów gospodarki wodno-ściekowej dla objętych jej zakresem gmin.

Zakres rzeczowy projektu obejmuje:

1. Rozbudowę sieci wodociągowej – ok. 19,5 km
2. Rozbudowę kanalizacji sanitarnej – ok. 229 km
3. Budowę 51 przepompowni ścieków
4. Renowację kanalizacji sanitarnej – ok. 9,2 km
5. Wymianę sieci wodociągowej – ok. 5,7 km
6. Monitoring i zarządzanie układem wod-kan aglomeracji kieleckiej i aglomeracji Zagnańsk.



Realizacja projektu „Kompleksowa ochrona wód podziemnych aglomeracji kieleckiej” została podzielona na 17 kontraktów obejmujących: 7 kontraktów na roboty budowlane, 3 kontrakty na usługę Inżyniera Kontraktu, 5 kontraktów pomocy technicznej na przygotowanie SIWZ oraz kontrakt na monitoring i zarządzanie całym układem wod-kan i kontrakt na działania informujące i promujące projekt.

Realizacja projektu ma na celu przede wszystkim bezpośrednią ochronę wód powierzchniowych i podziemnych, wykorzystywanych jako źródło wody do picia oraz pośrednią ich ochronę poprzez ograniczenie wykorzystywania do celów przemysłowych. Jest to sprawa kluczowa dla regionu, tym bardziej, że w skali kraju takich wód jak kieleckie, czyli ujmowanych ze skał wapiennych dewońskich i triasowych położonych w głębi Ziemi, jest zaledwie 1 proc. W czasie drogi, którą woda pokonuje przez kilkudziesięciometrowe warstwy gruntu i skał, filtruje się naturalnie i wzbogaca w minerały zawarte w skałach. Dzięki temu jest gotowa do podania odbiorcom bezpośrednio po wydobyciu, bez konieczności dodatkowego uzdatniania.

Ze względu na brak odpowiedniej izolacji od powierzchni terenu przez utwory nieprzepuszczalne lub słabo przepuszczalne oraz stan zagospodarowania terenu, istnieje zagrożenie głównych użytkowych poziomów wodonośnych, a przez to także ujęć wód, z których Kielce czerpią wodę. Istnienie takiego niebezpieczeństwa jest jednym z głównych argumentów przemawiających za realizacją projektowanej inwestycji, która prowadzi do uporządkowania gospodarki ściekowej w tym regionie, gwarantując poprawę bezpieczeństwa dla ujęć wód podziemnych. Ponadto projekt ma na celu poprawę jakości życia mieszkańców regionu po-

przez stworzenie odpowiedniej infrastruktury technicznej. Dla zobrazowania ogromu prac, które zostaną wykonane, należy podkreślić, że po realizacji projektu np. w gminie Masłów stopień skanalizowania wzrośnie z 10 proc. do 92,4 proc., a w gminie Zagnańsk z 33 proc. do 72,1 proc. Liczba korzystających z podłączenia do wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej wyniesie ponad 19 000 osób, zaś do sieci wodociągowej będzie mogło się podłączyć 2000 osób.

Podczas Międzynarodowych Targów TIWS (5–7 października 2010 r.) w Kielcach, podpisano uroczyste Umowę o Dofinansowanie pomiędzy Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie, a beneficjentem – „Wodociągami Kieleckimi” Sp. z o. o. Dokumentacja Aplikacyjna Spółki była przedmiotem weryfikacji w ramach inicjatywy JASPERS w Polsce.

Realizacja projektu rozpoczyna się od Kielc, gdzie na podstawie zawartych kontraktów prowadzone są roboty budowlane, polegające na wymianie sieci wodociągowej oraz wymianie przyłączy wodociągowych, zasilanych z projektowanej sieci, w ulicach ścisłego centrum Kielc (Rynek, ulice: Mała, Duża/Czerwonego Krzyża, Kapitulna, Warszawska). Realizacja projektu „Kompleksowej ochrony wód podziemnych aglomeracji kieleckiej” pozwoli zapewnić bezpieczeństwo ekologiczne dla obecnych mieszkańców oraz przyszłych pokoleń.

„Wodociągi Kieleckie” Sp. z o.o.

ul. Krakowska 64; 25-701 Kielce
tel. (41) 365 31 53
e-mail: milena.gladyszowska@wod-kiel.com.pl
www.wod-kiel.com.pl



Notatki i uwagi:







Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej
02-673 Warszawa, ul. Konstruktorska 3 a
tel. (+48 22) 45 90 100

www.nfosigw.gov.pl



Do produkcji papieru użytego w tej publikacji wykorzystano drewno wyłącznie z lasów zarządzanych w sposób, który nie narusza równowagi ekologicznej.

Projekt, DTP, druk: www.pracowniacc.pl

Egzemplarz bezpłatny.

Dofinansowano przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Pomocy Technicznej Programu Infrastruktura i Środowisko.